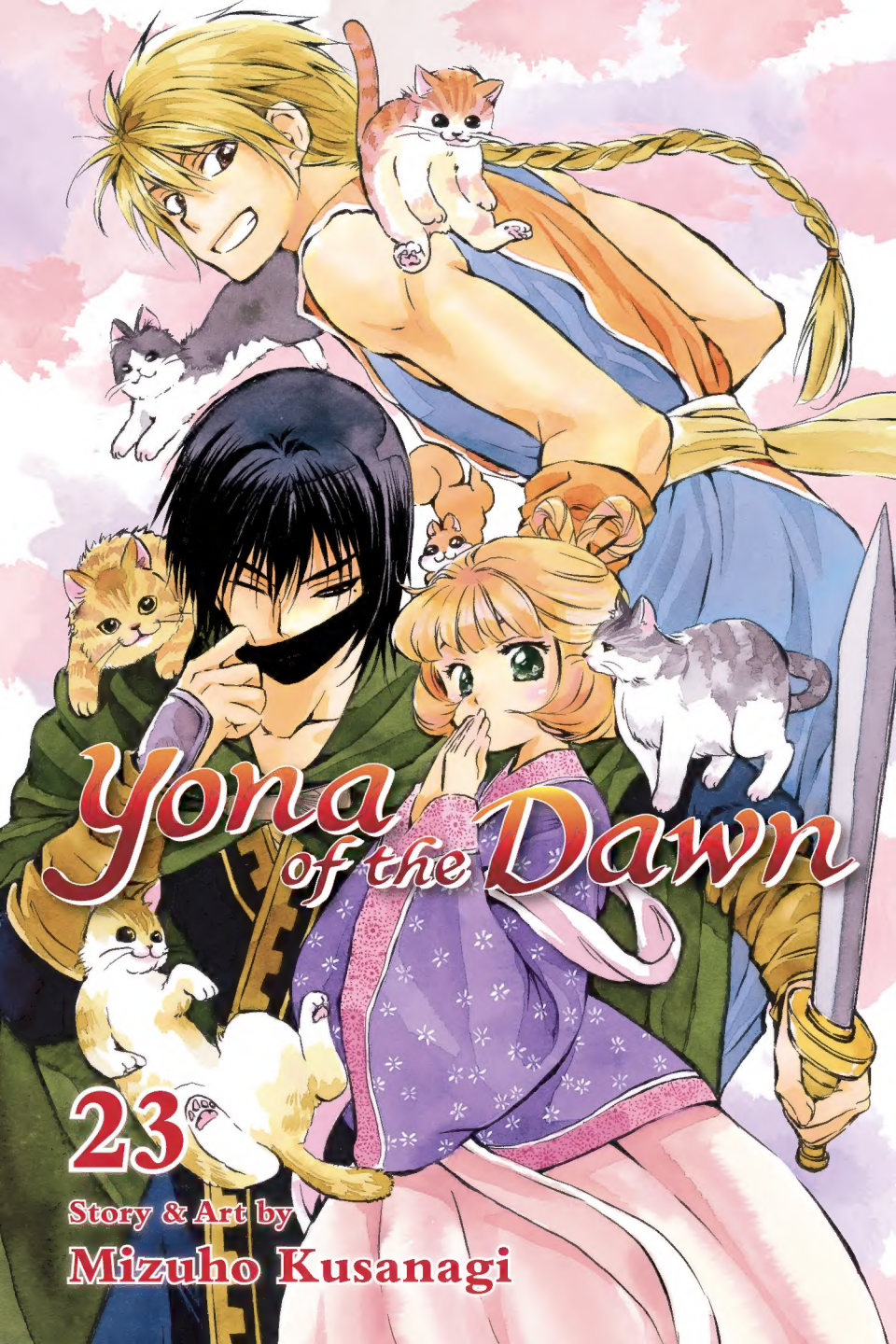

Yona of the Dawn
23
Story & Art by
Mizuho Kusanagi

Shojo Beat

Yona of the Dawn



23

Story & Art by

Mizuho Kusanagi



The Yellow Dragon of the Four Dragon Warriors. He has the power of a dragon in his body—the power of immortality! He is one of the first Dragons who served the Crimson Dragon King, and he finally met Yona after many years of waiting.



The Green Dragon of the Four Dragon Warriors. With the power of a dragon in his right leg, he can leap to tremendous heights. He loves freedom and hates the idea of being tied down to duty as one of the Four Legendary Dragons.



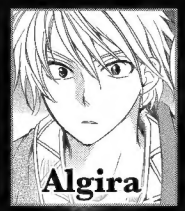
The Blue Dragon of the Four Dragon Warriors. With the power of a dragon in his eyes, he can paralyze anyone he looks at. He grew up being hated and feared for his incredible power.



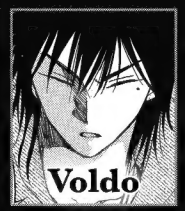
The White Dragon, one of the Four Dragon Warriors. His right hand contains a dragon's might and is more powerful than ten men. He adores Yona and finds fulfillment in his role as one of the Four Legendary Dragons.



A warrior who serves Tao's older sister Kouren, first princess of Xing. He is one of the Five Stars and belongs to the pro-war faction.



Another of the Five Stars who follows Tao, he specializes in hand-to-hand combat. He has a tremendous love of cats.



A serious-minded swordsman who serves Tao, he is one of the Five Stars (the greatest warriors in Xing).



A mouthy pretty boy, he has a lot of practical knowledge and takes good care of others. He is like a mother to Yona and her friends.

The Four Dragon Warriors… In the Age of Myths, a dragon god took on human form and founded a nation. As the Crimson Dragon King, he was the first ruler of the Kingdom of Kohka. Four other dragons shared their blood with humans so that they could protect him. Those warriors became known as the Four Legendary Dragons, or the Four Dragon Warriors, and their power has been passed down for generations.

STORY

Yona, the princess of the Kingdom of Kohka, was raised by her kind, loving father, King Il. She has deep feelings for her cousin Su-won, a companion since childhood. On her 16th birthday, she sees her father being stabbed to death—by Su-won!

Driven from the palace, Yona and Hak meet a priest named Ik-su who tells Yona a prophecy that leads her to gather the Four Dragon Warriors together. Yona then decides to take up arms and defend her nation with the Four Dragon Warriors at her side.

Until recently, the nation of Sei was gearing up to go to war against Kohka, but thanks to the combined efforts of Hak, the Legendary Dragon Warriors, Su-won and Kohka's generals, Sei has been neutralized and fallen under Kohka's control. Around the same time, Yona realizes the true nature of her feelings for Hak.

While traveling along the border of nearby country Xing, Yona and her friends encounter warriors in service to Tao, Xing's second princess. Rather than sacrificing her people's lives in battle, Tao has hopes of Xing becoming a vassal state to Kohka. The very night Yona and her party meet Princess Tao, a group belonging to the pro-war faction attacks Tao's mansion and sets it ablaze!

*The Kingdom of Kohka is a coalition of five tribes: Fire, Water, Wind, Earth and Sky. The throne is held by the tribe with the greatest influence, so the current royal family are of the Sky Tribe. The royal capital is Kuuto. Each tribe's chief also holds the rank of general, and the Meeting of the Five Tribes is the nation's most powerful decision-making body.

YONA OF THE DAWN

Story Thus Far



One of the greatest heroes in the nation, known as the "Thunder Beast." He'd obeyed King Il's orders and became bodyguard to his childhood friend, Yona. He walks away from his position as general in order to protect his tribe.



While on the run, this princess of Kohka comes to the realization that she's spent her life being protected by other people. She sets out to locate the Four Dragons in order to protect herself and the people who are most important to her.



A young scion of the royal bloodline. To keep Kohka safe from invasion by the Kai Empire to the north or the nations of Xing and Sei to the south, he is trying to create a powerful nation by uniting and ruling over the Five Tribes.



Second princess of the nation of Xing. In hopes of keeping her people from dying in a futile war, she wants her country to become a vassal state to Kohka.

Yona of the Dawn

Volume 23

CONTENTS

Chapter 130 Monsters from a Neighboring Country 5

Chapter 131 The Fierce Ruler 35

Chapter 132 The Five Stars 65

Chapter 133 Proof 95

Chapter 134 The Path that Brought Us Here 125

Bonus Chapter 1: A Year Ends, Another Begins 157

Bonus Chapter 2: Take Care 173

激動の大河ファンタジー・ロマン

暁のヨナ

YONA

Una emocionante historia de romance/fantasía

Capítulo 130: Monstruos del país vecino



花とゆめ









★高華国の姫・ヨナは、従兄スウォンに想いを寄せていたが、彼の裏切りにより国を追われる…。ヨナはハクと共に、神話で語られる「四龍」を探し、国を知るための旅に出る。

★高華国との戦いの準備を進める斉国。だが、ハク達やスウォンら高華国将軍により、その脅威は取り除かれ、斉は高華国の属国に。

★真国との国境沿いで出会ったのは、真国第二王女・クオ姫の臣下。クオ姫の私邸で、彼女は真が高華国の属国になる事を望んでいると知る。その夜、開戦派の一団がクオ姫の屋敷を襲う　さらに彼らは屋敷に火を放ち…!?

... NO.

¡RÁPIDO! ¡DEBEMOS ENCONTRAR A LA PRINCESA TAO!

USTEDES DOS, ¡APRESÚRENSE Y HUYAN!

ESTOY SEGURO QUE DE ALGUNA MANERA ESE TIPO LO LOGRARÁ.

LA PRINCESA TAO ESTARÁ...

ESTA ÁREA ESTÁ A PUNTO DE DERRUMBARSE.

LA ESTOY SUJETANDO, ASÍ QUE RÁPIDO...

DICES QUE LA SUJETAS...

TÚ...

SEÑOR NYAN...

¡ASÍ QUE APÚRATE...!

ZENO ESTÁ... BIEN,

¡HUYE...!

...
TE DEBO UNA.

¡ALGI-
RA...!

¡SÍ!

¡USTEDES DOS! NOS VAMOS. ¡CORRAN LO MÁS RÁPIDO QUE PUEDAN!

¡ALGIRA! EL SEÑOR ZENO ESTÁ...

¡BAJA TU CABEZA!

Aún no regresa.

¡OYE, ¿HAS VISTO A ZENO?!

¡PRINCESA TAO...! GRACIAS AL CIELO.

¡AH!

¡LO LOGRARON!

ÉL AÚN ESTÁ ADENTRO...

EL SEÑOR ZENO SUJETÓ UN PILAR PARA QUE PUDIÉSEMOS HUIR...

...

¡LO SIENTO MUCHO!

... ESTABA SUJETANDO EL PILAR CON TODO SU CUERPO ENVUELTO EN LLAMAS...

YA QUE SE TRATA DE ZENO, ESTARÁ BIEN. LOGRARÁ ESCAPAR POR SU CUENTA.

LO SIENTO... NO PUDE SALVARLO.

HASTA QUE EL FUEGO SE EXTINGA, ZENO...

ENTONCES...

ÉL YA DEBE ESTAR...

SI SE MUEVE, LA MANSIÓN SE DERRUMBARÁ. Y SI NO LO HACE...

¡IKIJA! ¡SHIN-AH!

¡¡NO!!

¡¿CONTINUARÁ QUEMÁNDOSE ALLÁ DENTRO...?!

¡MUÉVETE, HAK! ¡JAE-HA! ZENO ESTÁ...

¡LO SÉ! YO IRÉ, ASÍ QUE USTEDES SÓLO...

¡DETÉNGANSE, MORIRÁN!

¡PERO ZENO ESTÁ-!

¿REGENE-RACIÓN?

¡ZENO...!

EL CASTILLO HIRYUU ESTÁ MUY LEJOS, ¡ASÍ QUE SU REGENERACIÓN DEBE SER LENTA!

SI NO PUEDE SI QUIERA DESMAYARSE,

¡¿CUÁNTO DEBE ESTAR SUFRIENDO...?!

¡ZENO!

SI PUDIESE MORIR ASÍ DE FÁCIL...

NO HAY DE QUÉ PREOCUPARSE...

INTENTARÁN VENIR A AYUDARME...

ESTO ES MALO. SI NO ME APRESURO,

ENTONCES NO TENDRÍA...

QUE ESFORZARME TANTO PARA INTENTAR MORIR...

¡AH...!

¡¡...!!

¡¡ZENO!!

IZENO ...!

UGH
...

AHH...

AHH
...

¡ZENO!

UGH...

NGH...

AH...

AH...

AH...

ZENO...

LISTE-
DES...

¿QUÉ
...?

¡ME SIENTO TAN VIVO~!

¡PUHA~!

¡TODOS ESTÁN TAN DESANIMADOS!

¡PERO MIREN! ¡DESPUÉS DE HABER SIDO QUEMADO POR COMPLETO, AHORA MI PIEL VUELVE A ESTAR SUAVE!

YA QUE LA MANSIÓN SE QUEMÓ POR COMPLETO SE ESTAN QUEDANDO TEMPORALMENTE EN UNA CUEVA EN EL VALLE TOUCHI

¿HM?

¿ZENO-NYAN?

¡¡ZENO-NYAN!!

¡ESE NO [redacted] EL PROBLEMA!

CHICO, ESTOY BIEN. NO MORIRÉ AUNQUE ME MATEN.

DE TODOS MODOS, GRACIAS AL CIELO QUE ESTÁS VIVO.

¿Hmm?

¡AHORA PUEDO AGRADECERTE!

No lo comprendo, pero...

¡ZENO-NYAN, TU CUERPO ESTÁ SANO! ¿ESE ES UNO DE LOS PODERES POR SER UNO DE LOS CUATRO DRAGONES?

SÓLO HA ESCUCHADO [redacted] PARTE EN QUE LOS CUATRO DRAGONES SON SERES HUMANOS CON HABILIDADES EXTRAORDINARIAS.

SI EL CUERPO DE ZENO PUEDE SER ÚTIL, ÚSALO PARA TODO LO QUE NECESITES.

¡¡MUCHAS GRACIAS POR SALVAR NUESTRAS VIDAS!!

¡ERES TAN ESTÚPIDO!

¡DE VERDAD!

¡Hakuryuu tu garra me está haciendo daño!

¡NO DIGAS TAN A LA LIGERA COSAS COMO ESA!

... NO PUDE SALVAR A LOS GATITOS EN EL INCENDIO.

... AH, DIOS...

¿QUÉ SUCEDE?

ESAS POBRES CRIATURAS...

¡¿EH ...?!

¡¿EH ...?!

EH...

¡¿GATI-TOS?!

LOS TRAJE CONMIGO.

SI TE ATREVES A AÑADIR EL "NYAN" A MI NOMBRE, TE ATRAVESARÉ CON ESTO.

VOLD-NYA—

¡¡Gigantesca gratitud!!

CHICOS.

Pero pensé que jamás los volvería a veeeer!

おたよりください

人吉の素敵な電車に乗ったら、1日乗車券が夏目友人帳絵で二度美味しかった。

あて先

〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ 編集部 草凪みずほ先生

SÍ...

SIN EMBARGO, EL REINO DE XING SE ENCUENTRA EN GRAN PELIGRO.

PRINCESA TAO, ¿SE ENCUENTRA ILESA?

NO HAY FORMA DE QUE LES PUEDA PEDIR DISCULPAS...

LOS INVOLUCRÉ EN ALGO PELIGROSO.

...KOUREN, MI HERMANA.

PONDRÉ MI VIDA EN JUEGO PARA DETENER A...

DEBO HACER QUE VUELVAN A KOUKA LO ANTES POSIBLE.

POR FAVOR OLVIDEN EL TEMA DEL REINO DE XING.

¿QUIERES ALGO CON MI LANZA?

ME PREGUNTABA QUÉ TAN PESADA ERA...

DE VERDAD ES PESADA.

Nya

¡HAK-NYAN, ERES TAN GENEROSO!

...TOMA.

Nyan...

HAK-NYAN,

QUIERO PEDIRTE UN FAVOR.

HAK NO HA TENIDO UNA PELEA DE PRÁCTICA EN MUCHO TIEMPO.

¿OH?

ASÍ QUE HABÍAN TIPOS COMO ESTE EN EL REINO DE XING, ¿EH?

NO ES OJOS CAÍDOS, PERO AÚN ASÍ PATEA MUY FUERTE.

HE INCLUSO SE ESTÁ DIVIRTIENDO CON ESTO.

¡¡NN!

¡GAH!

QUÉ GENIAL, PRACTICAR PELEAS CON HAK...

¡Ese dragón no existe!

¡¡NO MIENTAS!!

¿OHH? QUÉ GENIAL.

EL DRAGÓN OSCURO.

HAK-NYAN, ¿CUÁL DE LOS CUATRO DRAGONES ERES?

NO HAY DUDA QUE ÉL ES UN GRAN LUCHADOR DEL EJÉRCITO.

¿QUIÉN SABE? NO HE LUCHADO CONTRA TODOS EN EL REINO.

HAK-NYAN, ENTRE LOS GUERREROS DEL REINO DE KOUKA, ¿QUÉ TAN FUERTE ERES?

¡ESO SUENA BIEN! ¡YO IRÉ DESPUÉS DE JAE-HA!

UHHHH... BUENO...

¿SUCEDE ALGO, VOLD?

BUENO... SI NO HAY PROBLEMA, A MÍ TAMBIÉN ME GUSTARÍA PRACTICAR.

¿QUÉ DICES? FUISTE TÚ EL DESAFIADO A UN DUELO.

Tú deberías ir primero

KIJA, TÚ DEBERÍAS HACERLO.

NO, PASO.

¡VOLD, ESPERA!

... ESTÁ EVADIENDO TAN FÁCILMENTE LA ESPADA DE VOLDOPUS...

¡TENGAMOS UN BUEN DUELO!

NO, NO ME GUSTAN LAS PELEAS ACALORADAS COMO ESTA-

¡WAH!

ASÍ QUE EL REINO DE XING QUIERE INTENTAR TENER UNA GUERRA CONTRA TIPOS COMO ESTOS...

... ¿POR QUÉ SIRVES A LA PRINCESA TAO?

DE LO QUE VEO, TE AGRADA PELEAR.

EL REINO DE XING NO TIENE UNA FUERZA MILITAR TAN FUERTE COMO LA DEL REINO DE KOUKA.

NO ME AGRADA ESO.

LA PRINCESA KOUREN QUIERE APOSTAR TODO A LA GUERRA, AUNQUE ESO SIGNIFIQUE USAR NIÑAS PEQUEÑAS COMO SOLDADOS.

ME ENCARGARÉ DE ESO CUANDO LLEGUE EL MOMENTO.

NO ME INTERESA EN ABSOLUTO GOBERNAR A LA GENTE.

SI XING SE CONVIERTE EN UNA NACIÓN VASALLA Y SOO-WON DEL REINO DE KOUKA RESULTA SER UN HOMBRE INJUSTO, ¿QUÉ HARÁS?

EN LO QUE DECIDE LA PRINCESA TAO.

SENCILLAMENTE CREO...

MIZARI.
HAS VUELTO.

SÍ,
NEGURO-
SENPAI.

REINO
DE XING
CAPITAL
REAL:
TENKYUU

CASTILLO
KYUU

FUI A VER LA SITUACIÓN DE LA PRINCESA TAO.

ESCUCHAMOS EL REPORTE. HICISTE UN POCO MÁS QUE VER, ¿NO?

LA PRINCESA KOUREN ESTABA ENFURECIDA.

CINCO ESTRELLAS NEGURO

ASÍ QUE VETE.

ME DIO INSTRUCCIONES DE QUE TE DIJERA QUE NO NECESITA DE IDIOTAS QUE HAGAN LO QUE SE LES PLAZCA.

GOGO!! 花ゆめいと 暁のヨナ 封まる 面白くなり 目が離せない展開!! 大暮

¿QUÉ HICE MAL?

QUERÍA SER ÚTIL PARA ELLA...

TUS MÉTODOS SON UNA DESGRACIA PARA SU ALTEZA.

YO TAMBIÉN CUESTIONO TU ACTUAR EN ESTE INCIDENTE.

CINCO ESTRELLAS YOTAKA

¿OH?

NO ES COMO SI HUBIESE VUELTO CON LAS MANOS VACÍAS.

Y TAMBIÉN ESTABAN LOS MONSTRUOS DE LOS RUMORES.

SON MUY FUERTES.

¿LA PRINCESA TAO YA HA CONTACTADO AL REINO DE KOUKA?

HAY GENTE DEL REINO DE KOUKA DE LADO DE LA PRINCESA TAO.

UNA PERSONA QUE NO PUEDE MORIR.

FUE MUY INTERESANTE. VI UN CUERPO QUEMADO POR COMPLETO REGENERARSE Y VOLVER A LA NORMALIDAD.

TAMBIÉN ESTABAN LOS DEMONIOS CON LA GARRA GIGANTE Y EL VOLADOR.

ENTRE LOS SUBORDINADOS,

LOS QUIERO.

ME PREGUNTO SI PODREMOS ROBARLOS PARA NOSOTROS.

次号 CONTINUARÁ... つづく

Una emocionante historia de fantasía/romance

暁のヨナ

YONA

Capítulo 131: El rey de la matanza



草凪みずほ

10/31

■最新HC21巻、絶賛発売中!

■HC22巻OAD付き限定版、予約締切間近! 注文書は右P♪

ME ALEGRA ESCUCHAR ESO.

Sí, las ropas del reino de Xing se sienten bieeeen.

¡NO PODRÍA HACER ESO...!

LAS ARRUINARÁ DE INMEDIATO, DEBERÍAS HABERLE DADO ALGO HECHO DE PAJA.

Me salvé de ser parte de la "tribu desnuda"...

★高華国の姫・ヨナは、従兄スウォンに想いを寄せていたが、彼の裏切りにより国を追われる。ヨナはハクと共に、神話で語られる「四龍」を探し、国を知るための旅に出る。★高華国との戦いの準備を進める青国だが、ハク達やスウォンら高華国将軍により、その青龍は取り除かれ、青は高華国の属国に。★真国第二王女・タオ姫と出会ったヨナ達。戦より高華国の属国になる事を望んでいるタオ姫は、民を兵にしてでも戦おうと考える、姉・コウレン姫を支持する一派に襲われる。タオ姫はヨナ達を高華国へ帰そうとするが!?

ハク
顔と呼ばれる雲の者。主君を求め、旅をする。

ヨナ
謀略により国を追われた姫。世間知らずな一方、強靭な心と洞察力も持つ。

スウォン

旅の仲間

ユン

ゼノ（黄龍）

シンア（青龍）

キシャ（白龍）

シェハ（緑龍）

HAY MUCHA GENTE DURANTE EL DÍA, ASÍ QUE PARTIREMOS CUANDO OSCUREZCA.

Y ME ENCANTARÍA QUE PUDIESEN VOLVER LO ANTES POSIBLE AL REINO DE KOUKA, PERO...

REALMENTE SIENTO QUE HAYAN TERMINADO ATRAPADOS EN ESTO.

NO, POR FAVOR, OLVIDEN TODO ESTO.

PERO SI NOS VAMOS ASÍ, NOS ARREPENTIREMOS DE MUCHAS COSAS, ¿SABES?

A TODO ESTO, ¿DÓNDE ESTÁ LA SEÑORITA YONA Y LOS DEMÁS?

¡No engordo, sin importar cuánto coma!

Zeno-nyan, eres tan delgado. ¿Comes apropiadamente?

¡ESTARÁN EN PELIGRO SI LA GENTE AVERIGUA QUE SON DEL REINO DE KOUKA!

YO TAMBIÉN IRÉ.

PRINCESA TAO.

¿LOS DOS SOLOS?

YONA Y HAK FUERON A DAR UNA VUELTA AL PUEBLO.

SIN IMPORTAR LO DESCARADOS QUE SEAN, NO INTENTARÍAN COMETER UN ASESINATO EN FRENTE DE TANTA GENTE.

NO SABE CUÁNDO, DÓNDE NI QUIÉNES INTENTARÁN ATACARLA...

USTED ES QUIEN ESTÁ EN PELIGRO.

NO HAY PROBLEMA, TAO.

... AÚN ASÍ, POR FAVOR SEA PACIENTE.

TAMBIÉN HAY CIUDADANOS QUE CONCUERDAN CON MIS IDEALES.

NO PUEDO QUEDARME QUIETA Y ESCONDERME POR SIEMPRE.

¿Qué demonios están haciendo?

Estamos aburridos.

Y LA IRÉ A RECOGER DESPUÉS.

YONA ESTÁ JUNTO A HAK,

PROBABLEMENTE SEA PORQUE LA GENTE SABE QUE ESTÁ POR COMENZAR UNA GUERRA...

¡SEÑOR!

ES SORPRENDENTE LA CANTIDAD DE TIENDAS DE ARMAS...

¡PORQUE VOY A USAR ESTA ESPADA PARA VENCER AL REY SOO-WON!

¡VAMOS, HÁGAME UN DESCUENTO!

QUINIENTOS BING NO SON SUFICIENTE.

QUIERO ESTA ESPADA.

Volteare

INCLUSO UN NIÑO COMO ÉL...

NO.

¡TCH!

... SEÑORITA, ¿ES BUENA CON EL ARCO?

¿EH?

¿EH? ¡ESPERA UN POCO!

¡DEBERÍA IR TAMBIÉN!

UMM, NORMAL.

AHORA MISMO ESTÁN TENIENDO UNA COMPETENCIA DE ARQUERÍA POR ALLÁ.

¡ES POR AQUÍ!

おたよりください

愛箱を撫でようとしたら、漫画みたいに床を滑りながら逃げていきました。

あて先

〒101-0063 東京都千代田区神田猿楽町2-2-2 白泉社 花ゆめ 編集部 草凪みずほ様

¡Golpear!

¿Qué debería hacer...?

Nos veremos sospechosos si huimos, así que, ¿qué tal si lo intentas?

¡Jejeje!

¡Eres bastante bueno!

¡Ups!

Oye, prince-

Oh, cierto, Yoon nos dijo que no le digamos Princesa en el pueblo, ¿no...?

Es su turno, señorita.

¡Bien!

N/T: LE DICE "YONA-SAN".

QUIERO DECIR...

¿QUÉ?

¡¿QUÉ ES ESO DE "SEÑORITA YONA"?!

Por lo general se dice de la otra forma.

SEÑORITA YONA, NO PIERDA, ¿ENTENDIDO?

¿SEÑORITA YONA?

ASCO...

RARO!

¡QUE ME DIGAS SEÑORITA YONA SE SIENTE...

¡AÚN ASÍ!

Y no debería llamarte, sin los honoríficos, así que...

AH, ¿YONA-NYAN?

¿TE CONVERTISTE EN ALGIRA...?

SE SIENTE RARO...

SEÑORA YONA.

B-BUENO, ESO SE SIENTE UN POCO DISTANTE...

UHH... ¿QUÉ TAL LADY YONA?

BIEN,
ENTONCES,

...
YONA.

NO TENÍA IDEA DE QUE MI CORAZÓN SE TENSA TANTO CUANDO HAK ME LLAMA POR MI NOMBRE...

¿Por qué pasó esto...?

NO, ESO TAMPOCO SIRVE.

QUE FUERZA MÁS DESTRUCTIVA

BUENO, DE TODAS FORMAS SÓLO NECESITAMOS UN SOBRENOMBRE, ¿PUEDO DECIRTE "MAESTRA"?

Suena apropiado.

Apropiado, ¿eh...?

¡SEÑORITA, ES INCREÍBLE!

¿NO ES GENIAL MI MAESTRA?

SÍ.

¿QUIERES APRENDER SOBRE LAS ARTES MARCIALES?

SEÑORITA, ¡ENSÉÑEME A USAR EL ARCO!

QUE EL REY DE KOLIKA VA A INVADIR AL REINO DE XING Y NOS MATARÁ A TODOS.

PORQUE TODOS HABLAN DE ESO.

PERO DIJERON QUE MUCHA GENTE MURIÓ EN LA GUERRA DEL REINADO DE JOO-NAM.

... ÉL NO HARÍA ALGO COMO MATARLOS A TODOS.

¿Y QUÉ DICE EL REY DE XING?

QUE LOS NIÑOS VAYAN A LA GUERRA, ES ALGO IMPRESIONANTE...

¡ASÍ QUE YO TAMBIÉN LUCHARÉ!

LA PRINCESA KOUREN DICE QUE ELLA VA A LUCHAR.

¡¿QUÉ?!

¿NO LO SABE? EL REY ESTÁ ENFERMO.

SI EL REY SUCUMBE ANTE LA ENFERMEDAD,

ENTONCES ES NATURAL QUE LA GENTE PONGA SUS ESPERANZAS EN LA PRINCESA KOUREN, LA PRÓXIMA LÍDER...

.....

YA QUE EL REY ESTÁ ENFERMO, LA PRINCESA KOUREN ESTÁ HACIENDO TODO LO QUE PUEDE REMPLAZÁNDOLO.

¿DE VERDAD PUEDO VOLVER A CASA Y ABANDONAR A LA PRINCESA TAO?

SEÑORITA, ¿PUEDE DISPARARLE A ESE PÁJARO?

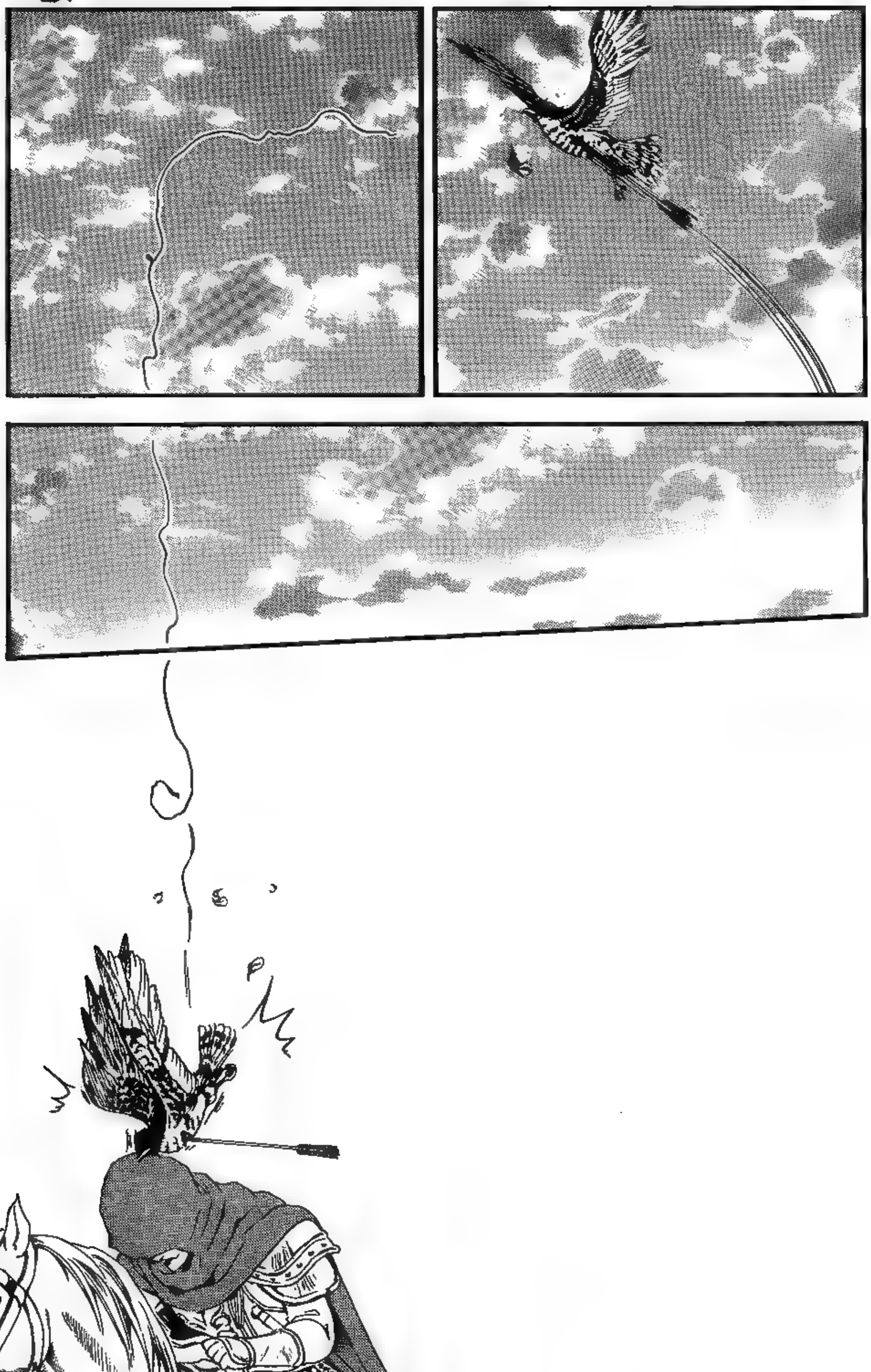
¿PERO REALMENTE NO HAY NADA QUE PUEDA HACER?

NO, ESPERA...

EN ESTA SITUACIÓN, NO HAY NADA QUE PUEDA HACER...

SÍ.

暁のヨナ



AHHH, ¡LO SIENTO MUCHO!

!!

NO CREÍA QUE HABRÍA ALGUIEN DEBAJO...

NO, ... ¡FUFU!

NO NECESITAS DISCULPARTE.

¿ESTÁS BIEN?

SÓLO ESTABA FASCINADA POR TU HABILIDAD CON EL ARCO.

¡ESTUVE A PUNTO DE LLEVARME ESTO!

.....

¡QUE PERSONA MÁS BELLA!

HA PASADO MUCHO TIEMPO DESDE QUE ESTABA TAN EMOCIONADA.

... ADIÓS.

... TÚ...

LEVANTA TU CABEZA.

HM, TIENES CABELLO ROJO.

BUENO, YA ESTÁ BIEN.

ME VOY.

SÓLO PENSABA QUE SU CABELLO ROJO ES BASTANTE INUSUAL.

...

DISCULPE, ¿NECESITA ALGO?

¿EH?

PRINCESA KOUREN.

SIN DUDA DEBERÍAS USAR TU PODER PARA EL BIEN DEL PAÍS.

PERO CHICA, ME AGRADA TU HABILIDAD CON EL ARCO.

AHÍ ESTÁ.

ESTABA OBSERVANDO A ESOS NIÑOS.

AHORA ME IRÉ.

¡ESCUCHEN TODOS!

¡ESA APRECIADA SEÑORITA ES LA PRIMERA HEREDERA AL TRONO DEL REINO DE XING, LA PRINCESA KOUREN!

¡PRINCESA KOUREN!

¡SU ALTEZA, KOUREN!

¿PRINCESA KOUREN...?

ES TAN BELLA...

ASÍ QUE ASÍ ES ELLA ...

¡PRINCESA KOUREN...!

ESA PERSONA ES....

¡LA HERMANA MAYOR DE LA PRINCESA TAO, LA PRINCESA KOUREN...!

GENTE, ESTOY FELIZ DE VERLOS EN BUEN ESTADO.

NO PENSÉ QUE APARECERÍA EN UN PUEBLO EN LA FRONTERA DE LA NACIÓN...

PERO ES DE AÚN MÁS ALTO LINAJE.

CREÍA QUE TENÍA UN AIRE DE ARISTÓCRATA,

SI LES ENSEÑAN COMO DEBEN, EN EL FUTURO SIN DUDA SERÁN COMANDANTES.

GENTE, DE VERDAD TIENEN A UNOS JÓVENES CON GRAN TALENTO PARA EL COMBATE.

VI A ALGUNOS NIÑOS DEL PUEBLO.

ESTA ES UNA CIUDAD QUE ESTÁ AL FRENTE DEL REINO DE KOUKA.

SI COMENZAMOS UNA GUERRA, SE CONVERTIRÁ EN LA PRIMERA LÍNEA DE BATALLA.

¡SIN EMBARGO!

¡NO TEMAN!

¡¡NOSOTROS, QUE SANGRAMOS DE VERDAD, QUE TENEMOS VERDADERAS ALMAS, SOMOS LOS ELEGIDOS!!

¡Y EN CUANTO A LOS DEMÁS MONSTRUOS QUE VIVEN EN EL CASTILLO HIRYUU,

¡TRIUNFAREMOS ANTE LAS CINCO TRIBUS ENEMIGAS!

¡SI COMIENZA UNA GUERRA, YO Y LAS CINCO ESTRELLAS DE XING QUE ESTÁN CONMIGO...

NOS CONVERTIREMOS EN LOS DIOSES GUARDIANES DE ESTE PUEBLO!

LOS AHOGAREMOS EN FRENTE DE USTEDES!

暁のヨナ

LAS CINCO ESTRELLAS AÚN NO ESTÁN TOTALMENTE REUNIDAS,

PERO SE LLENARÁN LAS VACANTES.

¡ESTE PUEBLO SERÁ PROTEGIDO POR ELLA Y LAS CINCO ESTRELLAS!

VAYA... PENSAR QUE VERÍA A LA PRINCESA Y A LOS CINCO HÉROES CON MIS PROPIOS OJOS...

¡WHOA, ¿UNA DE LAS CINCO ESTRELLAS SERÍA DE NUESTRO PUEBLO...?!

TA VEZ INCLUSO SU HIJO PUEDA CONVERTIRSE EN UNA DE LAS CINCO ESTRELLAS.

CUALQUIERA QUE SE SIENTA A LA ALTURA PUEDE POSTULAR.

ESTABA PENSANDO QUE DEBEMOS COMENZAR A TRAER AL PUEBLO LOS SUMINISTROS NECESARIOS PARA LA GUERRA.

CÁLLATE, MIZARI.

HAY GENTE QUE QUIERO RECOMENDAR.

COMO SI FUESE TAN SIMPLE.

¡¡PRINCESA KOUREN!!

¡POR FAVOR, DÍGANOS SI HAY ALGO QUE PODAMOS HACER! ¡LO QUE SEA!

¿ESTARÍAN DISPUESTOS A TRABAJAR CONMIGO?

AHH...

¡¡PRINCESA KOUREN!!

ANTE LOS OJOS DE ESTE PAÍS Y SU GENTE...

A PESAR DE QUE ES UNA PRINCESA,

¡¡PRINCESA KOUREN!!

¡¡PRINCESA KOUREN!!

MIENTRAS ESTA PERSONA GRITE,

LAS PLEGARIAS DE LA PRINCESA TAO

NUNCA LLEGARÁN A LOS OÍDOS DE LA GENTE.

¡¡PRINCESA YOUREN!!

¡¡PRINCESA YOUREN!!

¡¡PRINCESA YOUREN!!

¡¡PRINCESA YOUREN!!

LA ÚNICA Y ABSOLUTA GOBERNANTE DEL REINO DE XING.

...HAK

COMENZARÁ LA GUERRA.

DE VERDAD SUCEDERÁ.

¡HAK!

... ESTOY AQUÍ.

...HÄK.

POR UN TIEMPO

HE ESTADO PENSANDO EN ALGO UNA Y OTRA VEZ.

UNA IDEA QUE HE INTENTADO NEGAR MILES DE VECES.

TAL VEZ SÍ HAY ALGO QUE PUEDA HACER, AUN-QUE SEA UNA SOLA COSA.

EL PENSAMIENTO DE QUE A PESAR DE QUE NO PUEDO HACER NADA,

Y ES

Y LLEVAR A SOO-WON LAS PALABRAS DE LA PRINCESA TAO.

PUEDO IR AL CASTILLO HIRYUU

ESA ES

¿VENDRÍAS CONMIGO?

SI HAGO ESO,

LA ÚNICA ESPERANZA PARA DETENER LA GUERRA.

TUS PIERNAS CONTINÚAN CAMINANDO EN UNA OSCURA, OSCURA DIRECCIÓN...

ARRIBA DE UN CAMINO MUY INCLINADO Y LLENO DE AGUJAS.

¿CÓMO PODRÍA DEJAR QUE CAMINE SOLA POR ESE LUGAR?

IRÉ CONTIGO.
SIN IMPORTAR A
DÓNDE SEA.

SIN

CONTINUARÁ...

KUSANAGI MIZUHO

SOBRE ESOS HOMBROS DESCANSA EL PESO DEL PAÍS Y SU GENTE.

PRINCESA KOUREN.

Una emocionante historia de fantasía/romance

激動の大河ファンタジーロマン

彩雲国物語

YONA

-Capítulo 142: Las cinco estrellas-

HA LLEGADO LA NOCHE.

PROPONGO QUE ESPEREMOS HASTA MAÑANA PARA LA INSPECCIÓN.

...SÍ, ESO PARECE SER ALGO SABIO.

¿HEMOS PODIDO SABER ALGO DE LA UBICACIÓN DE TAO?

A TODO ESTO, NEGURO...

Y ESTE PUEBLO ESTÁ CERCA DE ESA PLANICIE,

MUY ÚTIL PARA QUE EL EJÉRCITO PONGA UN CAMPAMENTO.

¡SÍ, ENTENDIDO!

★高華国の姫・ヨナは、従兄スウォンに想いを寄せていたが、彼の裏切りにより国を追われる…。ヨナはハクと共に、神話で語られる「四龍」を探し、国を知るための旅に出る。★戒帝国、斉国との戦いも制し、近隣諸国に力を示した高華国。真国との国境沿いで、真国第二王女・タオの臣下と出会ったヨナ達。★戦より高華国の属国になる事を望むタオ姫は、「民を兵にしてでも戦おう」と考える、姉・コウレン姫を支持する一派に襲われる。コウレン姫と遭遇したヨナは、彼女の王としてのカリスマ性に、戦が近づくことを実感し…!?

ハク
幼馴染と呼ばれる風牙の護人。ヨナを守り、旅をする。

スウォン
ヨナの従兄でありながら、ヨナの父を殺し国を奪う。

ヨナ
謀略により国を追われた姫。世間知らずな一方、強烈な意力、決断力も持つ。

旅の仲間

ジェハ(緑龍)
足に龍の力を持つ

キジャ(白龍)
右手に龍の力を持つ

シンア(青龍)
眼に龍の力を持つ

ゼノ(黄龍)
体に龍の力を持つ

ユン
薬の調合や料理を費用にする

¡NYAN! ¡NYAN!

SEGÚN ALGUNOS HABITANTES, PARECE QUE ALGIRA FUE VISTO HACE ALGUNOS DÍAS ABRAZANDO GATOS.

¿Qué demonios está haciendo? Ese payaso...

TENGO A MIS HOMBRES BUSCÁNDOLA, SIN EMBARGO...

AÚN NO TENEMOS EL LUGAR EXACTO...

ALGIRA... SIEMPRE FUE DE ESPÍRITU LIBRE, ¿NO...?

ASÍ QUE CREO QUE HAY GRANDES POSIBILIDADES DE QUE LA PRINCESA TAO TAMBIÉN ESTÉ VISITANDO ESTA CIUDAD.

POR SUPUESTO.

YO SOY QUIEN DA EL TÍTULO DE "CINCO ESTRELLA"; SER UNA SIGNIFICA SER DE LOS MÁS FUERTES DEL EJÉRCITO.

Y VOLD TAMBIÉN SE VOLVIÓ EN MI CONTRA PARA SEGUIR A TAO...

¿LOS VAS A REMOVER DE LAS CINCO ESTRELLAS?

NO LA LASTIMEN, ¿ENTENDIDO?

¡SÍ, SU MAJESTAD!

UNA VEZ QUE ENCUENTREN A TAO, ARRÉSTENLA.

DE NINGUNA MANERA INTENTO MATAR A MI HERMANA MENOR.

O CONOCE EL ABUSO QUE HEMOS RECIBIDO POR PARTE DEL REINO DE KOUKA.

TAO NO LO COMPRENDE.

NI CUÁNTAS TRAICIONES HEMOS SOPORTADO.

DE NINGUNA MANERA PERMITIRÉ QUE MI PAÍS SUCUMBA ANTE ÉL.

Y AHORA EL PAÍS ES CONTROLADO POR SOO-WON, EL HIJO DE YU-HONG LA RESPUESTA ES CLARA.

¡MI HERMANA KOUREN ESTÁ EN ESTA CIUDAD!

EFECTIVAMENTE PARECE QUE HAY SOLDADOS MOVILIZÁNDOSE.

SUPONGO QUE YA NO PODEMOS MOVERNOS CON LIBERTAD...

SÍ.

DIJO QUE TRAERÍA ARTÍCULOS DE GUERRA AL PUEBLO.

¡EN REALIDAD ...!

¿QUÉ DEBERÍA HACER?

¡PRINCESA TAO!

¡DEBEMOS DETENERLA! ¡O SINO SERÁ DEMASIADO TARDE!

latidos

¡PERO NO PUEDO SACARLA DEL PAÍS EN ESTE MOMENTO!

Y MÁS IMPORTANTE AÚN...

latidos

-ESTABA PENSANDO EN IR A VER A SOO-WON CON ELLA, Y LUEGO INTENTAR ENCONTRAR UNA MANERA DE EVADIR LA GUERRA.

おたより
ください

NO TE APRESURES. MANTÉN LA CALMA.

¡SI LA PRINCESA KOUREN EMPIEZA UN ATAQUE PREVENTIVO MIENTRAS LA LLEVO AL CASTILLO HIRYUU,

NO PODREMOS DETENER LA GUERRA!

HAK...

NO ES UNA DISCUSIÓN QUE PUEDAS EMPEZAR CASUALMENTE.

ESPEREMOS UN MEJOR MOMENTO.

TIENE RAZÓN,

DEBO CALMARME...

PRINCESA TAO...

ELLA ESTABA...

あて先

〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ 編集部 草凪みずほ様

ASÍ QUE ME SURGE LA PREGUNTA, ¿POR QUÉ ELEGIRÍA EL CAMINO DE LA GUERRA Y SACRIFICAR A ESOS CIUDADANOS?

ME PARECIÓ QUE LA PRINCESA KOUREN SÓLO TIENE AMOR Y AFECTO POR SU GENTE.

DURANTE EL REINADO DEL REY JOO-NAM, EL REINO DE KOUKA Y EL REINO DE XIN FRECUENTEMENTE PELEABAN, DERRAMANDO MUCHA SANGRE A LO LARGO DE LOS AÑOS.

MI HERMANA TIENE UN GRAN, PERO GRAN ODIO POR EL PADRE DEL REY SOO-WON, EL GENERAL YU-HON.

CREO QUE ES PORQUE ...

¡¿POR EL TÍO YU-HON?!

EN ESE MOMENTO, YU-HON ERA EL GENERAL DE LA TRIBU DEL CIELO.

LUEGO, EN LA BATALLA DE HACE 17 AÑOS ATRÁS, EL EJÉRCITO DE XIN FUE DERROTADO.

Y SE RINDIERON CONTRA EL EJÉRCITO DE KOUKA.

LUEGO DE QUE SE RINDIERAN, DECAPITÓ UNO POR UNO A LOS SOLDADOS DE XIN Y A LOS CIUDADANOS QUE HABÍA TOMADO PRISIONEROS.

SIMPLEMENTE BOTÓ TODAS LAS CABEZAS.

LUEGO NOS INFORMÓ QUE IBA A LIBERAR A LOS PRISIONEROS, PERO EN LAS PUERTAS DEL CASTILLO...

ENTRE ESOS PRISIONEROS HABÍA UN SOLDADO CON EL CUAL MI HERMANA ERA PARTICULARMENTE CERCANA.

MI HERMANA ERA MUY JOVEN EN ESE MOMENTO, Y EL DOLOR Y LA DESESPERACIÓN DEBIERON HABER SIDO INSOPORTABLES.

EL REY IL SE DISCULPÓ POR EL INCIDENTE Y CAMBIÓ LOS TERRENOS QUE OCUPABAN.

TAMBIÉN PUSO MANOS A LA OBRA E HIZO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES PARA GENERAR PAZ ENTRE AMBOS PAÍSES.

PERO DESDE QUE SOO-WON CLAMÓ EL TRONO,

LO HEMOS VISTO COMANDAR UNA GUERRA TRAS OTRA, VIENDO CÓMO EL REINO DE KOUKA GANA PODER.

UNA PESADILLA DONDE EL GENERAL YU-HON HA REVIVIDO Y EL REINO DE XIN VOLVERÁ A CAER EN LA RUINA.

CREO QUE MI HERMANA ES ATORMENTADA POR ESTO COMO SI FUESE UNA PESADILLA,

PARECE QUE HA OSCURECIDO BASTANTE.

¡Tengo hambre!

¡Seiryuu, van también!

¡YO TAMBIÉN!

¡GIRA-DIOTA, TÚ QUÉDATE QUIETO!

IREMOS A REVISAR CÓMO ESTÁN LAS COSAS AFUERA MIENTRAS RECOLECTAMOS COMIDA.

¡POR FAVOR TENGAN CUIDADO!

¡LO TENDREMOS!

NEGURO-SENPAI, ¿ME PODRÍAS ESCUCHAR?

MIZARI

Y BUENO, ¿DÓNDE ESTÁ YOTAKA-SENPAI?

YOTAKA ESTÁ AFUERA.

YA ME ABURRÍ DE TUS HISTORIAS DE LOS MONSTRUOS DE KOUKA.

ES IMPOSIBLE QUE EXISTA UN HUMANO INMORTAL.

¡PERO NO ESTOY MINTIENDO!

ESCAPAR

¡AH! ¡¡OYE!!

¡NO, NO LO TIENES PERMITIDO! QUIÉN SABE QUÉ DESASTRE HARÁS ESTA VEZ...

¡OH!

BUSCANDO A LA PRINCESA TAO, ¿NO? ¡IRÉ CON ÉL!

¡LA COMIDA DE LOS PUESTOS CALLEJEROS SE VE DELICIOSA! ¿POR QUÉ NO...?

SÍ, POR QUÉ NO SEGUIMOS CAMINANDO, ¿NO?

Y LA DEFENSA DE LA FRONTERA NO PARECE HABERSE DEBILITADO.

EL NÚMERO DE TROPAS SIN DUDA HA AUMENTADO.

ESA PERSONA NOS ESTÁ MIRANDO...

¿HM?

KIJA.

ES MEJOR NO HACER CONTACTO VISUAL.

VAMOS.

¿QUIÉN ES?

¡WHOA!

¡VIENE HACIA ACÁ!

PASO PASO PASO PASO PASO

¡Y ES RÁPIDO!

REPENTINO

OYE, TÚ.

¿CÓMO MANTIENES TU PIEL?

¿OCUPAS UNA MEDICINA ESPECIAL O ALGO?

EL CUIDADO DE TU PIEL. ¿QUÉ ES ESA IMPECABLE BLANCURA?

...¿QUÉ?

LUM, BUENO, ¡CREO QUE HAY MEDICINA EN LA TIENDA DE ALLÍ!

ESPERABA QUE ME PUDIERAS MOSTRAR ALGUNA MEDICINA ESTÉTICA QUE EXISTIERA EN ESTE PUEBLO...

TODA LA GENTE ABOMINABLE-MENTE GUAPA DICE ESO.

NO HAGO NADA ESPECIAL.

ESPERA. AHORA QUE TE VEO DE CERCA, VEO QUE TU CARA TAMBIÉN ES BELLA, ¿NO?

ASÍ QUE, ¡NOS IRE-MOS!

NO DIJE ESO.

¡VAYA! SI ME ALABAS DE ESA MANERA, ¡PUEDE QUE YO TAMBIÉN ME ENAMORE UN POCO DE TI! LLEVÉMONOS, BIEN, ¿YA?

Brillar

OH, ¡ERES DEMASIADO AMABLE! ¿DICES QUE SOY TAN BELLO QUE TE ENAMORASTE DE MÍ A PRIMERA VISTA? ♡

¡PERO TU CABELLO ME RECUERDA A UN LEÓN Y SE VE MUY ELEGANTE!

AGUA.

ASÍ QUE ES ASÍ SIN ESFUERZO, EH. REALMENTE ABOMINABLE.

TU CABELLO ES TAN BRI-LLANTE Y SUAVE. ¿CON QUÉ LO LAVAS?

¡...!

TOMA, TE DARÉ LA MEDICINA ESTÉTICA QUE USO.

¿QUÉ? ¡¿DE VERDAD HAS ESTADO USANDO ALGO COMO ESO?!

¡SÉ A QUÉ TE REFIERES! ¡LAS BATALLAS ARRUINAN TOTALMENTE TU PIEL!

ESO ME AYUDARÍA MUCHO... ESTABA PENSANDO EN CÓMO MANTENER MI BELLEZA DURANTE LA GUERRA.

SÍ, ES GENIAL QUE ESTE PUEBLO TENGA TANTA CONCIENCIA SOBRE LA GUERRA.

ES PORQUE LA GUERRA ESTÁ A LA VUELTA DE LA ESQUINA, ¿SABES?

¡UPS!

¿ASÍ QUE TIENEN EXPERIENCIA EN EL COMBATE?

次号(じごう)のふろくは



あかつきのよにやんはらりせんせっと

にゃんぐるみに包(くる)んだ
キュートすぎるはらへりー係(がかり)♥

「暁のヨナ」by草凪みずほ



花とゆめ24号(11月19日(土)発売)
で手にいれてね♥







¡TE ENCON-TRÉEEE!

¿LEVANTARÍAS TU CARA PARA VERME?

ATACAR!

¡¿MIZAR!?

暁のヨナ

¿NO SON LOS MAESTROS MIZARY Y YOTAKA DE LAS CINCO ESTRELLAS?

¿QUÉ SUCEDE?

Murmullo

¡YOTAKA-SENPAI, POR FAVOR MIRE!

¿QUÉ TE PASÓ DE REPENTE? VEN DE FORMA PACÍFICA.

¡Y sin causar desorden!

¡SON ELLOS!

¡LOS QUE TRAJO LA PRINCESA!

¡SON LOS MONSTRUOS DEL REINO DE KOUKA!

CON MONSTRUOS, ¿TE REFIERES A LOS DE LOS RUMORES?

DEL REINO DE KOLIKA...

¿DIJO LA PRINCESA TAO?

ESTA PERSONA ES...

VEO QUE TIENES TUS DUDAS. BUENO, ¡TE LO PROBARÉ!

... ¿EN SERIO?

¡EL HUMANO INMORTAL!

ZAS

DETE-

NER

¡¡ESA MANO!!

¡¡NO!!

SORPRESA

¡ES EL MONSTRUO BLANCO DEL REINO DE KOUKA!

¡RI--!

GOLPE

¡¿VES?!

GOTLAV

...¡PTEW!

¡LOS MONSTRUOS ESTÁN FUERA DE CONTROL!

¡EEK! AYUDA...

¡MAESTRO MIZARI!

CAER

¡ARGH!

Y ELLOS ERAN LOS QUE ESTABAN JUNTO A LA PRINCESA TAO.

¡MIRA, MIRA! ¡SON REALES! ¡LOS MONSTRUOS EXISTEN!

¡TODO LO QUE DIJE ERA CIERTO!

¡Y NO PODEMOS REGRESAR CON TAO Y LOS DEMÁS SI NOS PERSIGUEN!

¡¿QUÉ DEBERÍAMOS HACER?! ¡NO PUEDO VOLAR CON TRES PERSONAS EN MI ESPALDA!

¡ASÍ QUE LA PRINCESA TAO DEBE ESTAR POR ALGUNA PARTE CERCANA!

!!

¡SHRIII

AHHH

GOLPE

Mmh

LAS BATALLAS ARRUINAN TU PIEL, ¿SABES?

ASÍ QUE ERES UNO DE LOS MONSTRUOS DE KOUKA.

VIENES A DESTRUIR NUESTRO PAÍS BAJO LAS ÓRDENES DE SOO-WON, ¿NO?

¡SHIN-AH! ¡KIJA!

¡DEBEMOS DECIRLE INMEDIATAMENTE A SU MAJESTAD KOUREN!

¡¿LOS MONSTRUOS DE KOUKA...?!

TODAS NUESTRAS ACCIONES...

¡SOMOS INVASORES EN ESTE PAÍS!

¡NO DEBEMOS LUCHAR!

SERÁN TOMADAS COMO ACCIONES DE REINO DE KOUKA...

¡Y HOMO EL DESEO DEL REY SOO-WON!

¡CUALQUIER COSA QUE HAGAMOS

PODRÍA DESENCADENAR UNA GUERRA!

暁のヨナ













★高華国の姫・ヨナは、従兄スウォンに想いを寄せていたが、彼の裏切りにより国を追われる…。ヨナはハクと共に、神話で語られる「四龍」を探し、国を知るための旅に出る。

★真国との国境沿いで、真国第二王女・タオの臣下と出会ったヨナ達。戦より高華国の属国となる事を望むタオ姫は、開戦派の姉・コウレン姫を支持する一派に命われる。

★コウレン姫が高華国を憎むのは、以前の戦でスウォンの父ユホンが、真に残虐行為をしたせいだと知ったヨナ…。一方、四龍は街で真の武将・五星に遭遇し、戦いになり…!?



激動の大河ファンタジー・ロマン

暁のヨナ

YONA

-The girl standing in the blush of dawn-

Una emocionante historia de fantasía/romance

Capítulo 133: Prueba

EXPLOTA UNA BATALLA, UN CICLO SIN FIN DE CONFLICTOS...

Murmullo
Murmullo



KUSANAGI MIZUHO

コミックス22巻OAD付き限定版&通常版 12/20発売!

PLAN

DIR

¡LO

¡¿QUÉ SUCEDE?!

MUÉSTRAME EL SUPUESTO PODER DE LOS MONSTRUOS DEL REINO DE KOUKA.

¡ESPERA!

DESTROZARÉ...!

DOZER

¡TODOS TRABAJAN BAJO LAS ÓRDENES DEL REY SOO-WON, ¿NO ES ASÍ?!

¡COMO SI PUDIESE CONFIAR EN TI!

¡NO TENEMOS INTENCIÓN DE PELEAR CONTIGO!

SI TE DIJESE LO CONTRARIO NO ME ESCUCHARÍAS, ¿CIERTO?

TU RESURRECCIÓN...

PERO DE VERDAD ME GUSTARÍA...

DE VERDAD,

¿HOLA, HOLA? ¿PERSONA INMORTAL?

NO TE ESCONDAS, POR FAVOR SAL

MOVERSE

¡ZENO! ¡SHIN-AH!

ATACAR

¡VOLVER A VERLA!

ATACAR

ATACAR

¡JAE-HA!

KIJA...

SOLPE

GOLPE

GOLPE

GOLPE

GOLPE

¡¡ESPERA!!

¡ATACAR!

¡NIÑO!

¿LIN AMIGO DE ELLOS...?

¡¡NO LOS SIGAS GOLPEANDO!!

¡JAE-HA Y KIJA YA FUERON VENCIDOS!

¡¿POR QUÉ?!

¡¡NO HEMOS HECHO NADA PARA MERECER MORIR!!

ASÍ ES.

ENTONCES MUERE.

¡¿ESTÁN ORGULLOSOS DE ESO?!

¡¿LOS GUERREROS DEL REINO DE XING SON GENTE QUE SIGUEN GOLPEANDO CON SUS ARMAS A LAS PERSONAS QUE YA NO PUEDEN PELEAR HASTA QUE MUERAN?!

¡NO ME MOVERÉ, SIN IMPORTAR LO QUE PASE!

ES MI TRABAJO ASEGURARME DE QUE NO SALGAN HERIDOS.

ESO ES IMPOSIBLE, IDIOTA.

YOON, NO LO HAGAS.

SÓLO MUÉVETE ...

Y ODIO TANTO LA VIOLENCIA COMO LA GUERRA.

.....

SOY UN SER UN HUMANO DE REINO DE KOUKA,

AL MENOS ENTIENDE ESO!

¡ASÍ QUE ANTES DE QUE ME MATES,

IMPACTO

¡PRINCESA TAO!

SE ESTÁN DEMORANDO ...

... ME PREGUNTO SI YOON LOGRÓ ENCONTRARSE CON JAE-HA Y LOS DEMÁS.

¡¿JAE-HA Y LOS DEMÁS ESTÁN...?!

¡E-EN ESTE MOMENTO, EN LA CIUDAD, EL MAESTRO MIZARI Y EL MAESTRO YOTAKA ESTÁN PELEANDO CON LOS CUATRO DRAGONES...!

¡¿QUÉ?! QUE PIERDAN CONTRA...

¡¿SHIN-AH-NYAN Y LOS DEMÁS?!

¡¡LOS CUATRO DRAGONES ESTÁN SERIAMENTE HERIDOS...!!

SI PELEAN EN FRENTE DE LA GENTE, COMENZARÍAN UNA GUERRA...

BUENO ESO ES PORQUE... SIN IMPORTAR CUÁNTO LOS ATACAN, POR ALGÚN MOTIVO SE REHÚSAN A PELEAR DE VUELTA...

¡¿QUÉ HAY DE YOON?! ¡¿YOON ESTABA AHÍ?!

S... SÍ. INTENTÓ DETENER LA BATALLA...

TSK

ESO FUE LO QUE PROBABLEMENTE PENSÓ OJOS CAÍDOS.

TODOS FUERON LLEVADOS A LA MANSIÓN DE SU ALTEZA, DONDE SE ENCUENTRA LA PRINCESA KOUREN.

NO, EL MAESTRO YOTAKA DECIDIÓ DETENER LA BATALLA.

OH NO, ¡¿ESTÁ HERIDO...?!

ESPERA.

YO IRÉ.

¡MALDICIÓN! IRÉ A SALVARLOS.

¡ALGIRA!

¡POR FAVOR ESPERE! LLAMARÉ POR REFUERZOS DEL SECTOR ANTI-GUERRA DEL CASTILLO KYUU*.

¡NO HAY TIEMPO!

¡PRINCESA TAO!

IRÉ Y LE PEDIRÉ A KOUREN QUE LOS PERDONE.

*El Castillo Kyuu está en la capital del Reino de Xing.

TODO ESTO ES MI CULPA...

NO SÉ QUÉ ES LO QUE HARÁ MI HERMANA CON AQUELLOS QUE HACE LLAMAR LOS MONSTRUOS DEL REINO DE KOUKA.

AUNQUE ME CUESTE LA VIDA, REGRESARÉ A LOS CUATRO DRAGONES AL REINO DE KOUKA.

SEÑORITA YONA.

PRINCESA TAO.

USTEDES DEBEN ESCAPAR INMEDIATAMENTE DEL REINO DE XING.

あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田猿楽町2-2-2 白泉社
花とゆめ
草凪みずほ 様

TENGO UN FAVOR QUE PEDIRTE.

ANTES DE ESO,

CIUDAD CERCANA A LA FRONTERA. SANSAN

LA MANSIÓN EN QUE SE QUEDA KOUREN

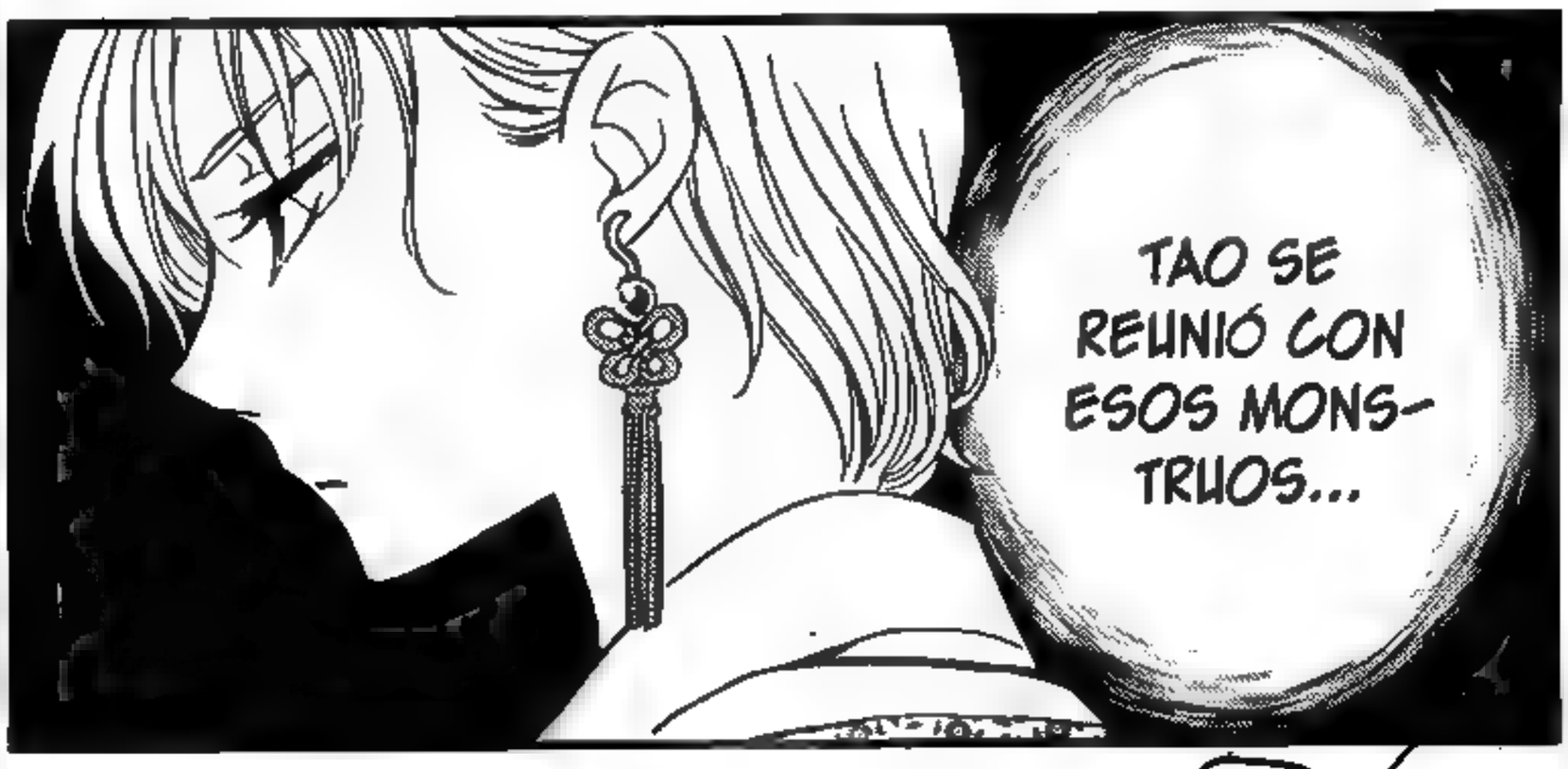
CUANDO MIZARI CORTÓ A UNO, SU HERIDA DE VERDAD CURÓ.

ESOS MONSTRUOS DE KOUKA QUE TRAJO YOTAKA... ME SORPRENDIERON.

12月新刊
花とゆめコミックス
新書判 ※印を除く 白泉社

花とゆめ・別冊花とゆめ掲載作品
12月20日発売
同時発売!
オリジナルアニメDVD付限定版
草凪みずほ
暁のヨナ 22巻
HC Special
公式ファンブック
神様はじめました 25.5
DVD同梱版
鈴木ジュリエッタ
覆面系ノイズ 11巻
椎山リョウコ
LIFE SO HAPPY 1巻
こうち
HC online
男水! 6巻
木内たつや
W実写化決定!
桜の花の紅茶王子 8巻
山田南平
日置家記
ぼくは地球と歌う 2巻
同時発売!
ハロ=ハロ NEXT KINGDOM 1巻
嘘解き レトリック 7巻
戸羽雅澄
HCS
(Love Jossie)
花丸コミックス・プレミアム
立野真琴
12/26発売
月■日のヴィーナス
大人の乙女系
ガラスの仮面
美内すずえ
12/31発売
※A4判









APARECER

HOLA, ANCIANO NEGURO.

HA PASADO UN TIEMPO.

ASÍ QUE ES TAO.

¡ALGIRA, VOLD!

¡PRINCESA TAO...!

PENSAR QUE TÚ, QUIEN SE ESCONDIÓ POR TENER UNA OPINIÓN DISTINTA,

TE MOSTRARÍAS AQUÍ POR ESOS MONSTRUOS DEL REINO DE KOUKA.

¿DE VERDAD ESTÁS TAN A FAVOR DE SOO-WON?

VINE A HABLAR ALGO CONTIGO.

KOUREN.

NINGUNO DE ELLOS TIENE CONEXIONES CON EL REY SOO-WON.

MIS PRECIADOS INVITADOS.

HERMANA... LA GENTE QUE TIENES CAPTURADA SON

TE PIDO QUE, POR FAVOR, LOS LIBERES.

¡HER-
MANA!

SABRÉ
ESO LUEGO
DE TORTU-
RARLOS.

¡¿PENSASTE
QUE SERÍAS
PERDONADA?!

CON-
TACTASTE
EN SECRETO
A GENTE DEL
REINO DE
KOUKA,

Y LES
REVELASTE
EL ESTADO
ACTUAL DEL
PAÍS.

¡AÚN SI
ERES PARTE
DE LA FAMILIA
REAL, ESO ES
TRAICIÓN!

PASAR

PRINCESA
KOUREN.

VINE AQUÍ DESDE EL REINO DE KOUKA.

TÚ... LA DEL ARCO...

MIS ACOMPAÑANTES QUE TIENE CAPTURADOS NO REALIZARON NINGÚN ACTO DE VIOLENCIA EN LA CIUDAD,

Y REALMENTE NO TIENEN CONEXIONES CON SOO-WON.

PERO YO

SÍ TENGO ESA CONEXIÓN.

...¿QUIÉN ERES?

SOY

LA HIJA
DEL ANTERIOR
REY IL,

YONA.

TIEMPO ATRÁS...

PADRE ME CONTÓ...

SIENTO POR NO HABÉRTELO DICHO, PRINCESA TAO.

SEÑORITA YONA... TÚ...

YONA...

¿!ES LA HIJA DEL REY IL...?!

QUE LA HIJA DEL REY IL

SE LLAMABA YONA,

Y QUE SU CABELLO ERA ROJO, COMO SI ESTUVIESE ARDIENDO.

DESDE ENTONCES HEMOS VIVIDO SIN RUMBO POR EL PAÍS.

MI PADRE... ÍL FUE ASESINADO POR SOO-WON Y YO, JUNTO A HAK, HUIMOS DEL CASTILLO.

¿ENTONCES DE VERDAD VIENES BAJO LAS ÓRDENES DE SOO-WON?

DE NINGUNA MANERA

QUIENES NOS SALVARON EN ESOS DUROS DÍAS, FUERON MIS COMPAÑEROS, A QUIENES TIENES AQUÍ.

ACTÚO BAJO ÓRDENES DE SOO -WON.

DEJARÉ ALGO EN CLARO:

POR FAVOR,

DEVUÉLVE-ME A YOON Y LOS CUATRO DRAGONES.

ELLOS SON,

POR SOBRE TODAS LAS COSAS,

MI PRECIADA FAMILIA.

...TE PERMITIRÍA VENIR CONMIGO.

...SI TE DIGO QUE LO ODIO, ¿QUÉ HARÍAS?

...TENGO UNA PREGUNTA: ¿ODIAS A SOO-WON?

ÚNETE A NOSOTROS Y VÉNGATE CONTRA EL SOO-WON QUE ODIAS Y TAMBIÉN DE TODO EL REINO DE KOUKA QUE LO APOYÓ.

LIBERARÉ A TUS COMPAÑEROS.

¿NO QUIERES VENGARTE DEL REY?

OYE, ACOMPAÑANTE, ¿QUÉ HAY DE TI?

¿POR QUÉ? ¿LE TEMES?

...ME REHÚSO.

EN ESTE MOMENTO, NADA ES MÁS IMPORTANTE QUE SALVAR A ESOS TIPOS.

NADA MÁS QUE ESO.

NO PUEDO AYUDARTE EN TU GUERRA.

.....

...¿ENTONCES QUÉ SUGIERES?

NUNCA DEBERÍAN TENER QUE VOLVER A CAER EN LA DESESPERACIÓN.

PORQUE MI GENTE Y LA TUYA

¿ME DICES, AL IGUAL QUE TAO, QUE LEVANTE UNA BANDERA BLANCA?

¡¿ESPERAS QUE HAGAMOS ESO, LUEGO DE VIVIR LA DERROTA DE HACE 17 AÑOS, DONDE YU -HON TRATÓ A NUESTRA GENTE COMO ESCLAVOS?!

SOO-WON SIN DUDA ATACARÁ ESTE REINO.

...POR FAVOR, DAME UN POCO DE TIEMPO.

Y NEGOCIARÉ CON ÉL PARA VER SI ESTA GUERRA ES INEVITABLE.

VISITARÉ A SOO-WON

ESE HOMBRE MATÓ A TU PADRE Y ROBÓ TU CASTILLO.

TENIENDO NADA A TU FAVOR,

¿ESPERAS QUE

PUEDAS HABLAR CON ÉL COMO IGUALES?

BIEN.

QUE SEA UNA PRUEBA.

VEAMOS CÓMO REACIONA SOO-WON CON ESA CHICA...

HASTA QUE REGRESES, ME SEGUIRÉ PREPARANDO PARA LA BATALLA, PERO PONDRÉ EN PAUSA LA GUERRA.

MIENTRAS TANTO, TUS COMPAÑEROS SERÁN REHENES.

Gotear

Gotear

PRIN-
CESA...
YONA...

PRINCESA TAO, VOLVERÉ PRONTO.

SI NOS TRAICIONAS, O SI SOO-WON ATACA PRIMERO POR ALGÚN MOTIVO, LOS REHENES SERÁN ASESINADOS.

EL HOMBRE INMORTAL SERÁ TORTURADO.

...GRACIAS.

¡TE PROMETO PROTEGER A LOS CUATRO DRAGONES Y AL SEÑOR YOON...!

¡SÍ!

ALGIRA, VOLD.

USTEDES DEBEN PROTEGER A LA PRINCESA YONA.

¡¿EH?!

ESTARÉ BIEN.

...
ENTENDIDO.

NO DEBE MORIR.

ESA MUJER ES LA LUZ DE ESPERANZA QUE NOS UNE.

FUERA DEL CAMINO,

¡FUERA DEL CAMINO!

JUGUEMOS CON LOS GATITOS CUANDO NOS REENCONTREMOS.

SIN DUDA REGRESAREMOS.

BUENO. je je

COMO SEA

INCLUSO SI SE QUEDABAN AQUÍ, SÓLO SERÍAN UNA MOLESTIA.

LA GENTE DE XING NECESITA ESAS NEGOCIACIONES.

...BASTANTE ATREVIDA, ¿NO CREES, TAO?

ME ENCARGARÉ DE LOS PREPARATIVOS.

ENCIERRA A TAO EN SU HABITACIÓN.

ME QUE

¡ESA CHICA

SE ASESINÓ A SÍ MISMA

Capítulo 134:
El camino al que hemos llegado




Wrapped around
Behind
Algira's clothes

¡DEVUÉL-VEME MI BOLSO!

¡OYE! ¡POR FAVOR!

Paso

TAN RUIDOSO.

¡TE LO RUEGO!

¡POR FAVOR!

QUIERO AYUDARLOS!

¡MIS AMIGOS ESTÁN HE-RIDOS,

アルギラ

ヴォルド

真国の武将、「五星」の一員。タオ姫に付き従っている。

ハク

幽鬼と呼ばれる最強の武人。ヨナを守り旅をする。

ヨナ

継承により国を追われた姫。世間知らずな一方、強靭な精力と決断力も持つ。

スウォン

ヨナの父を殺した国を率

旅の仲間

足に青の力を持つ。

右手に青の力を持つ

体に青の力を持つ

髪の調合で料理を強化する。

ユン　ゼノ（黄龍）　シンア（青龍）　キジャ（白龍）　シュハ（緑龍）

★高華国の姫・ヨナは、従兄スウォンに想いを寄せていたが、彼の裏切りにより国を追われる…。ヨナはハクと共に、神話で語られる「四龍」を探し、国を知るための旅に出る。

★高華国との戦の機運が増す真国。戦より高華国の属国になる事を望む第二王女・タオは、開戦を望む婿・コウレンの支持派に囲われる。

★町で四龍とコウレン派の五星が遭遇。戦うわけにいかない四龍は、怪我を負い五星に捕えられる…。四龍・ユンの解放を求めコウレンの元へ行ったヨナは身分を明かし、「スウォンに戦回避の交渉をする」と言い…!?

¡NO TE ACERQUES! ¡¿VIENES A APUÑALAR DE NUEVO A ZENO?!

SÓLO VINE PORQUE ME LLAMASTE. QUÉ EGOÍSTA ERES.

POR FAVOR GUARDA SILENCIO.

ESTABA SORPRENDIDO. ¿LA PERSONA PELIRROJA ERA LA HIJA DEL REY IL?

TUS AMIGOS VINIERON HASTA AQUÍ.

¿EH?

LOS DEJÓ AQUÍ COMO REHENES, ¿SABÍAS?

SÍ. Y LUEGO DIJO QUE IRÍA A NEGOCIAR CON EL REY SOO-WON PARA EVITAR LA GUERRA Y SE FUE.

¿YONA SE LOS DIJO...?

EL HOMBRE INMORTAL SERÁ TORTURADO.

SI EL REINO DE KOUKA ATACA, SERÁN ASESINADOS.

ASÍ QUE DE TODOS MODOS, PROBABLEMENTE MORIRÁN.

LA PRINCESA PELIRROJA PROBABLEMENTE NO VOLVERÁ.

A DIFERENCIA DE MÍ, HAKURYUU Y RYUOKURYUU NO SON INMORTALES.

SI LOS REHENES MUEREN, ENTONCES NO SERVIRÁN COMO REHENES.

SOMOS REHENES, ¿NO?

¡ENTIENDO! ¡LO TRAERÉ DE INMEDIATO!

TE LOS MOSTRARÉ LAS VECES QUE QUIERAS.

¡ZENO!

Paso

Paso

ASÍ QUE POR FAVOR, TRÁENOS LA BOLSA DEL CHICO, AGUA Y COMIDA.

¿ME VOLVERÁS A MOSTRAR TUS PODERES DE RESURRECCIÓN?

Htah

LA SITUACIÓN ACTUAL SE DEBE A LO DESCUIDADOS QUE FUIMOS...

¡¡IDIOTA! ¡¿POR QUÉ LE DIJISTE ALGO COMO ESO?!

ZENO HARÁ LO QUE SEA NECESARIO.

DE VERDAD... NO PUEDO CREER QUE VAYA A NEGOCIAR CON SOO-WON...

PENSAR QUE CAUSARÍAMOS QUE LA PRINCESA TENGA EL PESO DE NUESTRO DESTINO Y EL DE AMBOS REINOS SOBRE SUS HOMBROS...

次号は トリビタカ・トリニータ 初ふろく!!!

大人気連載がついにふろくに登場!!
巻頭カラーのイラストと、
ジュリエッタ先生の描き下ろし
イラストを使用したB5サイズの
Wクリアファイルです♪



玄奘&三蔵 Wクリアファイル

「トリビタカ・トリニータ」
by鈴木ジュリエッタ

花とゆめ3号は、
1月5日(木)発売です!!





ES MEJOR NO UTILIZARLO.

EL PODER DEL SEIRYUU AÚN ES DESCONOCIDO.

EN LA CIUDAD, CUANDO DECIDÍ USAR MI PODER POR UN MOMENTO, ¿ME DETUVISTE...?

LO USARÉ.

LO USARÉ.

SIN IMPORTAR QUIÉN SEA EL OPONENTE.

CUALQUIERA DE USTEDES ES HERIDO,

SI YONA O...

INCLUSO SI TODOS ESTÁN EN NUESTRA CONTRA,

YO

PELEARÉ.

SHIN- AH..

... AHH, DETENTE.

TU HERMANO MAYOR ESTÁ LLORANDO UN POCO.

LO SÉ.

PERO POR AHORA, CONSERVA TU FUERZA.

ESPEREMOS AL MOMENTO ADECUADO.




Y LUEGO TODOS NOSOTROS
VOLVEREMOS A ESTAR AL LADO DE LA SEÑORITA.

NECESITA DESCANSAR UN POCO.

PRIN-CESA.

JADEO

TODOS...

JADEO

PERO... SI NO NOS APRESURAMOS, LA GUERRA ...

JADEO

ES CIERTO, YO -NYAN.

DESCAN-SAR UN POCO PUEDE SER MÁS EFICIENTE.

YO-NYAN ...

JADEO JADEO JADEO

DESDE QUE DEJAMOS EL REINO DE XING, HA ESTADO CAMINANDO SIN DORMIR.

SEÑORITA YONA, SE ES-TÁ EXIGIENDO DEMASIADO.

JADEO
¡ESTÁ HIPERVEN-TILANDO!
¡¿QUÉ?!
!?
¡¿QUÉ PASA?!
ES CIERTO ...
LENTA-MENTE.
PRIN-CESA, RESPI-RE LENTA-MENTE.
ESTA PERSONA ES...
SÓLO UNA NIÑA DE 16 AÑOS.

¿QUÉ TAN ASUSTADA

DEBE ESTAR EN ESTE MOMENTO?

LAS VIDAS DE SUS AMIGOS, DE LA GENTE DEL REINO DE KOUKA, DE LA GENTE DEL REINO DE XING.

TODAS ESTÁN SOBRE LOS HOMBROS DE UNA CHICA QUE NO TIENE NADA.

BIEN...

ESTOY ...

NGH ...

Y... YA...

PRINCESA ...

ESOS TIPOS SE ENCUENTRAN BIEN.

SOY EL DRAGÓN OSCURO, ¿LO SABÍAS?

ESOS TIPOS ESTÁN TAN VIVOS COMO SIEMPRE, LO SÉ.

NOS VOLVIMOS CINCO LA SEMANA PASADA.

¿DRAGÓN OSCURO? ¿A PESAR DE QUE SE LLAMAN LOS CUATRO DRAGONES?

POR AHORA SÓLO DESCANSA.

...ASÍ QUE NO TE PREOCUPES.

Risita
Risita

...AO.

¿HAY ALGO QUE QUIERAS QUE HAGA O TRAIGA?

PARA NADA TIER-NO.

...Pukkyuu.

LUEGO DE QUEDARSE EN BLANCO POR UN RATO. SE CONVIRTIÓ TOTALMENTE EN PUKKYUU.

Puk-kyuu.

AO, ERES GIGANTE.

AO SIEMPRE DOR-MÍA EN MI HOM-BRO, ¿SABES?

...LO MISMO PARA TI.

YA, YA...

PALMADA

PALMADA

UHH, PRINCESA ...

YA, YA, ES HORA DE DORMIR.

PALMADA

DE QUE LOS CUATRO DRAGONES NO ESTÉN AQUÍ.

NO TE PREOCUPES DEMASIADO

PERO ESTOY A TU LADO.

NO SOY MUY FUERTE,

PALMADA

ES HORA DE DORMIR.



H

SHARP

PRINCE

¿AH?

-NO

¿HAK?

¿QUÉ...?

POR FAVOR... DUERME.

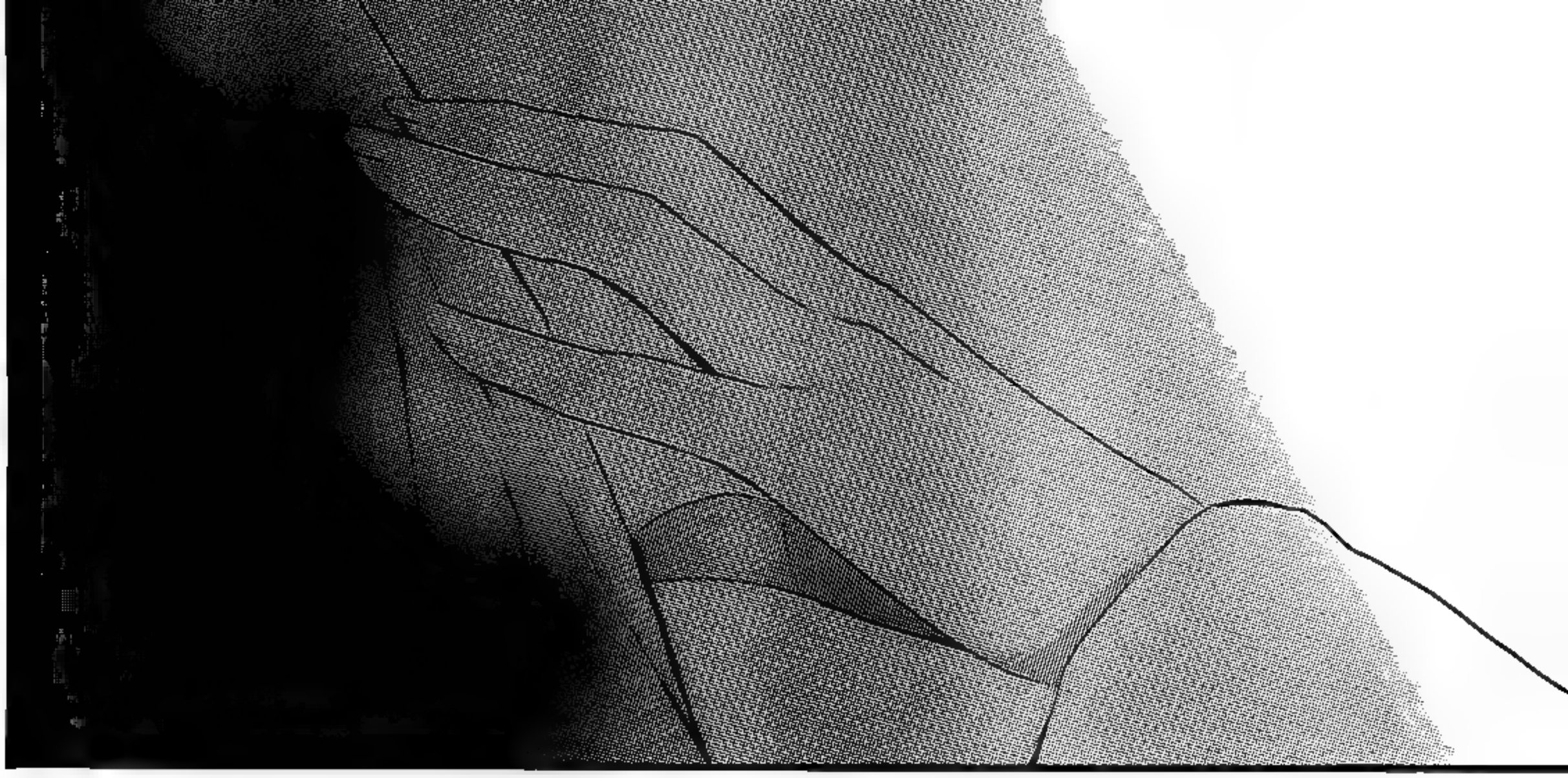
...NO ERA NADA.

Dijo Puk-kyuu...

...

um...

Puk-kyuu.





HAK SE FUE.

OYE.

PRINCESA.

BUENOS DÍAS,

¿DORMISTE BIEN?

COME EL DESAYUNO.

ESO ES BUENO.

...SÍ. ME SIENTO RENOVADA.

EN MI SUEÑO,

TENGO EL SENTIMIENTO DE QUE...

HAK ME DIJO ALGO MUY IMPORTANTE.

OIGAN,

¿CÓMO VAN A VER AL REY?

SÓLO TENGO UNA IDEA...

¡¿OH?!

¿CÓMO NOS VA A AYUDAR BUSCAR UNA PE-LEA, ALGIRA?

¿VAMOS A INVADIR EL CASTILLO HIRYUU?

¡¿EH?! ¿LILI NO ESTÁ AQUÍ?

TIERRA DE LA TRIBU DEL AGUA SENSUI

MANSIÓN DE LILI

NO HAN VUELTO POR UN PAR DE SEMANAS.

POR ÓRDENES DEL GENERAL JOON-GI.

SÍ. LA SEÑORITA LILI SE FUE CON AYURA Y TETORA

ENTIENDO ...

¿NO HAY OTRAS?

MAESTRO HAK, ¿QUÉ TAL ALGUIEN DE SU CIUDAD NATAL O FAMILIA?

DESAFORTUNADAMENTE, ELLA ERA LA PERSONA QUE MÁS PODÍA AYUDARNOS.

PARECE QUE HA IDO A OTRA PARTE Y NO SABEN DÓNDE.

おくだよりリレー

...ESE TENDRÍA QUE SER EL ANCIANO.

PERO POR NADA DE ESTE MUNDO PODEMOS PEDIRLE AYUDA POR ASUNTOS QUE TENGAN RELACIÓN CON EL REY.

¿AMIGOS?

LOS LLAMO AMIGOS, PERO EN REALIDAD SON COMPAÑEROS DE NEGOCIOS CON LOS QUE DE VEZ EN CUANDO INTERCAMBIABA INFORMACIÓN.

¿ENTONCES AL FINAL INVADIREMOS EL CASTILLO?

...PUEDE QUE MIS AMIGOS NOS PUEDAN AYUDAR.

¡TE DIJE MUCHAS VECES QUE VINIERAS CONMIGO A LAS MISIONES DE RECONOCIMIENTO! ¡¿NO LO RECUERDAS?!

LA PRINCESA TAO ME ORDENÓ INVESTIGAR EL REINO DE KOUKA.

¿EH? ¿CONOCES GENTE COMO ESA DEL REINO DE KOUKA?

あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ 編集部 草凪みずほ 様

DE TODOS MODOS,

NO PUEDO ASEGURARTE QUÉ TAN CONFIABLES SEAN

BUENO, AÚN NO HAS SIDO SAL-VADA.

JAMÁS HABRÍA IMAGINADO QUE NOS SALVARÍA GENTE DEL REINO DE XING...

GRACIAS.

PERO POR FAVOR ÚSANOS CO-MO TE SEA CONVENIEN-TE.

PUEDE QUE NO SEAMOS SUFICIENTE,

TIERRA DE LA TRIBU DE AGUA

RYUUSUI

HEMOS LLEGADO A UN ACUERDO.

Paso Paso

GIRARSE

¿EL JEFE?

TUVIMOS SUERTE.

HOY SE ENCONTRABA EL JEFE DE LA CASA DE INFORMACIÓN.

Aunque puede que pida algo a cambio.

CUANDO ÉL ESTÁ, SIEMPRE TRAE INFORMACIÓN CONFIABLE CONSIGO.

OHH.

PUEDE QUE ÉL SEPA EL ESTADO ACTUAL DE LA SITUACIÓN EN KUUTO Y EN EL CASTILLO HIRYUU.

ENTRA.

SOY VOLD. POR FAVOR DÉJEME VER AL JEFE.

ESTÁ BIEN QUE ME PAGUES, ¿PERO NO ES MOMENTO DE QUE ME DIGAS INFORMACIÓN PRECIADA DEL REINO DE XING...?

¿EH? ¿ESE OSCURO Y DEPRESIVO TIPO?

JEFE, VOLD SE ENCUENTRA AQUÍ.

HA PASADO UN TIEMPO.

NO ME SIENTO MUY BIEN, POR HOY ME IRÉ A CASA.

¿EH?

...OYE.

ESPERA.

Agarrar

HOY HEMOS TRAÍDO INFORMACIÓN...

¡POR FAVOR ESPERE!

...NO.

NUNCA HABÍA VISTO TU ROSTRO ...

¿HAK?

SABES QUIÉN SOY,

¿NO?

Apretar

¡ERK!

...ENTONCES,

¿CONOCES A UN HOMBRE QUE SE HACE LLAMAN "WON"?

...ES UN NOMBRE COMÚN...

NO SÉ DE QUIÉN HABLAS...

WON...

TIEMPO ATRÁS...

NOS AYUDASTE A ENCONTRAR A LA PRINCE-SA, ¿NO?

¿DE VERDAD LO OLVIDASTE?

¿SEÑOR OGI?

...ESA HORRIBLE MIRADA DE TUS OJOS NUNCA CAMBIA, ¿EH?

BESTIA DEL TRUENO DE KOUKA,

HAK.

¡En la próxima edición vendrá un capítulo especial! ¡Espérenlo con ansias!

CONTINUARÁ...

¡¿REGRESA A CASA?!

¿QUÉ? ¡¿EL MAESTRO HAK...?!

¡VIVA!

EL REY IL LO DEJARA SALIR DE VACACIONES POR LA CELEBRACIÓN DEL AÑO NUEVO.

SÍ, EL VIEJO DIJO ESO.

KUSANAGI MIZUHO

最新(さいしん)HC(コミックス)22巻(ぴっかんはっぱいちゅう) 絶賛発売中♪

134.5 ESPECIAL: ESTE AÑO PASA, Y OTRO LLEGA.

¡Hay!

BUENO, EL DUELO DE TAE WOO PROBABLEMENTE TERMINA EN TRES SEGUNDOS, ASÍ QUE DESPUÉS DE ESO ¡TENGAMOS UNA PELEA DE ALMOHADAS!

¡VOY A RETAR AL MAESTRO HAK A UN DUELO!

¿AL HERMANO MAYOR?

TAE-YEON ¿HAY ALGO QUE TE GUSTARÍA PREGUNTARLE AL MAESTRO HAK?

OYE, NO ES COMO SI HAYA DICHO QUE PERDERÍAS.

DI ESO MIRÁNDOME A LA CARA ¡MALDITO!

¡OYE! ¿QUÉ ACABAS DE DECIR SOBRE MI, HAN DAE?

¡Y YO!

¡SÍ! ¡YO TAMBIÉN VOY!

¡YO IGUAL!

¡SÍ, YO TAMBIÉN ME QUIERO BAÑAR CON ÉL!

¡Y YO!

¡SOMOS TRES!

¡ESTE VIEJO TAMBIÉN IRÁ!

QUIERO BAÑARME CON ÉL.

Titi-chan: ¡Me apunto! xD

OH ¿EN SERIO? ¿LA CELEBRACIÓN DE AÑO NUEVO ES TAN ANIMADA EN LA TRIBU DEL VIENTO?

¡ESO SUENA MARAVILLOSO! ME ENCANTARÍA IR ALGÚN DÍA.

SÍ, TODOS SE REÚNEN EN LA CASA DEL ABUELO PARA UNA GRAN FIESTA. HAY MUCHA COMIDA, BEBIDA, Y TAMBIÉN BAILAN Y CANTAN.

LO SUPUSE.

PERO DESAFORTUNADAMENTE, PROMETÍ QUE PASARÍA EL AÑO NUEVO CON MIS FAMILIARES.

UHMM... LA OFERTA ES MUY TENTADORA.

¿TE GUSTARÍA VENIR CONMIGO? EL ABUELO LO RECIBIRÁ CON LOS BRAZOS ABIERTOS, SOO-WON.

ペコ

HOLA, MIN-SOO.

¡GENE-RAL HAK! ¡SOO-WON-SAMA!

¿LO HIZO?

ME DI CUENTA QUE LA PRINCESA SE MANTUVO EN SILENCIO HASTA EL FINAL DE NUESTRO ENCUENTRO ¿NO TE PARECE?

SÍ, ASÍ ES. ¿QUÉ HAY DE TI?

GENERAL HAK, ¿ESTÁ POR IRSE A CASA?

LO MISMO PARA USTED, SOO-WON-SAMA.

TEN UN MARAVI-LOSO AÑO NUEVO.

BIEN, ENTON-CES ME IRÉ.

AHÍ, EL ORA POR LA FELICIDAD Y PROSPERIDAD DEL PAÍS.

TODAS LAS VÍSPERAS, SU MAJESTAD SE AÍSLA EN EL TEMPLO DEL REY HIRYUU PARA DAR LA BIENVENIDA AL AÑO NUEVO.

¿ORACIO-NES DE VÍS-PERA DE AÑO NUEVO?

ESTARÉ ASISTIENDO AL REY IL EN SUS ORACIONES DE VÍSPERA DE AÑO NUEVO EN EL TEMPLO.


ASÍ ES...
ASÍ QUE, ÉL NO PASA TIEMPO CON LA PRINCESA ¿VERDAD?


SU MAJESTAD ESTÁ TAN ATAREADO EN ESTA TEMPORADA DEL AÑO, QUE NI SIQUIERA VISITA A LA PRINCESA EN SU HABITACIÓN.


ASÍ QUE, HASTA QUE EL AÑO NUEVO LLEGUE, Y EL BANQUETE DE CELEBRACIÓN COMIENCE,
LA PRINCE- SA ESPERA SOLA EN SU HABITACIÓN.

¡AHH!

¿QUÉ OCU-
RRE? ¿OLVI-
DASTE ALGO?

NO.

¡¿EH?!
¡¿HAK?!

¿ACASO
YA LLEGO EL
AÑO NUEVO?

CLARO
QUE NO.

ASÍ QUE
DECIDÍ NO
IR A CASA.

ESO ES
TODO.

SI IBA A TE-
NER QUE RE-
GRESAR PARA
EL BANQUETE DE
NUEVO AÑO DE
TODAS FORMAS.

SOLO PENSÉ
QUE SERÍA
MUY MOLESTO
VIAJAR TODO
ESE CAMINO
A CASA,

Y MIN-SOO
ESTÁ OCUPADO
AYUDANDO
AL REY,

Y YA QUE
SOO-WON
SE FUE
A CASA,

ASÍ QUE ¿PUE-
DO QUEDARME
CON USTED,
PRINCESA?

ME DI CUENTA QUE
ERES LA ÚNICA QUE
ESTÁ LIBRE PARA
PASAR EL RATO.

PERO HACE FRIO AQUÍ.

ASÍ QUE MOVÁMO-NOS PARA ALLÁ.

E-ESTÁ BIEN, ¡SÍ, CLARO QUE PUEDES! CREO QUE NO HAY OTRA SALIDA ¿VERDAD?

¿TIENES HAMBRE?

ME PREGUNTO SI DEBO DECIRLE A ALGUIEN QUE TRAIGA ALGO...

DE TODOS MODOS ¿NO ES TU KIMONO?

TERCIO-PELO.

VEZ, YA NO HACE FRÍO ¿CIERTO?

¿QUÉ TE PA-RECE SI TE SIENTAS AQUÍ, Y USAS ESTO?

ELLA DE VERDAD SE PREOCUPA...

¡AH! PERO PROBABLEMENTE TODOS QUIEREN RELAJARSE Y LLEVARLO CON CALMA EL DÍA DE HOY...

¡¿DANGOS?!

NO TE PREOCUPES, TRAJE ALGUNOS DANGO DUMPLINGS DEL PUEBLO.

IGUAL QUE LAS FIESTAS DE LA TRIBU DEL VIENTO.

EL PUEBLO ESTABA SÚPER ANIMADO Y FESTIVO ¿SABES?

.....

¡ESTÁ CALIENTE Y DELICIOSO!

NO TE PREOCUPES ¡LLEVARÉ ESTE SECRETO A LA TUMBA!

PERO POSIBLEMENTE ME EJECUTEN SI ALGUIEN SE ENTERA QUE TE DEJE COMER ESTE TIPO DE COMIDA.

POR TI, HAK.

...APUESTO QUE MUNDOK Y LOS DEMÁS ESTÁN ESPERANDO...

...ESOS CHICOS ESTÁN PERFECTAMENTE BIEN SIN MÍ, ENCONTRARÁN QUE HACER.

Y SÉ QUE ESTAS ANSIOSO DE VISITAR TU PUEBLO.

HAK...

GRACIAS...

A veces, en el castillo...

Quiero decirles que se equivocan.

Que la princesa no es así en absoluto.

Quiero golpear a esas personas justo en la cara.

Escucho personas hablando de ella a sus espaldas, diciendo que es una idiota, o que es egoísta.

Espero conocer a una persona así.

Alguien que la vea a ella, y no a su estatus social.

Un día...

Espero que alguien aparezca para entender a la princesa,

Y me gustaría

Que nos volvamos buenos amigos.

LOS MERCADERES USUALES NO VIENEN POR LAS VACACIONES DE AÑO NUEVO.

ERES UN SALVAVIDAS, SEÑOR MERCADER DE MEDICINA.

HAKURYUU-SAMA

POR FAVOR, TOME ESTO. COMPARTA ESTE ARROZ GLUTINOSO CON SU FAMILIA.

GRA-CIAS.

LOS MEJO-RES DE-SEOS PA-RA EL AÑO NUEVO.

DE CUAL-QUIER FOR-MA, ABUELA...

EN EFECTO, LO HARÉ.

LE PRESENTAMOS NUESTRA GRATITUD, POR TU BLANCA Y NOBLE PRESENCIA Y PODER QUE NUEVA-MENTE HA MANTENIDO A NUESTRO PUEBLO ESTE AÑO. ORAMOS PARA QUE NOS HONRES CON TU PROTECCIÓN UNA VEZ MÁS EN EL SIGUIENTE AÑO...

¡TÚ BELLEZA CEGADORA ES LA ENERGÍA QUE MANTIENE VIVO A ESTE PUEBLO!

¡DE NINGUNA MANERA!

SIENTO QUE ESTOY VESTIDO MUY LUJO-SAMENTE.

EMPE-
ZARÁ A
HACER
FRIO...

VAMOS
A CASA.

AO

むぃ〜
むぃ

¿OH? JAE-
HA ¿QUÉ HA-
CES AQUÍ?

¿ACASO NO IBAS
A JUGAR EN
LA CIUDAD CON
MUJERES ES-
TA NOCHE?

EN HONOR AL AÑO
NUEVO, QUIERO
BEBER UNA CO-
PA CON USTED,
CAPITANA.

APUESTO QUE TE RECHAZARON O ALGO.

OH, NO SEA TONTA.

EL MAESTRO HAK ESTÁ TARDANDO...

...SÍ.

SAKE DULCE... ¡ES DELICIOSO!

EL ABUELO ME LO DIO ANTES QUE DEJARA LA CASA.

EN LA TRIBU DEL VIENTO, NORMALMENTE NO PUEDES TOMAR SAKE TAN BUENO COMO ESTE A MENOS QUE ESTÉS EN UN MATRIMONIO.

DE ACUERDO, ¡ENTONCES SERÉ LA NOVIA DE HAK SOLO POR HOY!

¿EH? ESO NO ES AMABLE.

TOSER

TOSER

SOLO ESTOY PRETENDIENDO SER TU NOVIA ¿SÍ?

NO TIENES QUE OPONERTE TANTO.

¿HAAAK?

TO BE CONTINUED...

Hikaru no fansub presenta:

Akatsuki no Yona

Capítulo 134.5 "Este año pasa, y otro llega"



TRADUCCIÓN: DANIELLE.
LIMPIEZA: DRAX.
EDICIÓN: TITI-CHAN.

HIKARU NO FANSUB NECESITA DE TU AYUDA!

BUSCAMOS:



Traductores

Coloristas

Editores

Cleaners

Si quieres unirte solo contactanos en nuestra pagina, no es necesario saber todo... ¡Nosotros te enseñamos!

Special Collab

Yona: Cristy
Hak: Ryoko
Yoon: Cindy Ed
Zeno: xHimemikoYukix
Kija & Aor: -Akai-
Shin-Ah: Lulybot
Jae-Ha: Natalia

Last Heaven

ANIVERSARIO

Gracias por seguir a nuestro lado un año más


ESTATUS DE MANGA
lastheaven-fansub.com
lastheaven-fansub.tumblr.com
Facebook
facebook.com/LastHeavenFansub
Visítanos


BUSCAMOS TRADUCTORES
JAPONÉS-ESPAÑOL
CHINO-ESPAÑOL
Contacto: last.heaven.fansub@gmail.com

WHICH DO YOU WANT FIRST?

I SEEM TO HAVE GOOD NEWS AND BAD NEWS.

OKAY.

A MERCHANT GAVE ME SOME YUMMY CANDY.

OH?

That's good.

WHAT'S THIS ABOUT?

THE NEWS THAT SEEMS WONDER-FUL!

LOOK OVER THERE.

SO WHAT'S THE BAD NEWS?

BONUS CHAPTER 2: TAKE CARE

THOSE THREE ATE SOME AND HAVE TURNED VIOLENT.

WHOA... THAT REALLY IS A PROBLEM.

Yaah!

RMMBL

Hi-yah!

TAK TAK TAK TAK TAK

UMM... HOLD ON A SECOND HERE.

WHO'S THAT BEHIND GIJA AND SINHA, ALL FOCUSED ON PUNCHING TREES?

THAT WOULD BE YONA OF THE DAWN.

THAT CANDY ISN'T HARMFUL, IS IT?

I DON'T THINK SO. THEY'RE BASICALLY COUGH DROPS...

We can't leave Yona of the Dawn like this.

THE WILD ISN'T WHERE SHE BELONGS.

THOOM

THE YOUNG LADY HAS GONE FERAL.

DO YOU SUPPOSE IT WAS THE SAME GUY WHO GAVE US THAT WHITE DRAGON-SCALE LOVE POTION?

...THAT A MERCHANT FROM THE WHITE DRAGON VILLAGE GAVE ME.

↖ HIDING TO KEEP FROM BEING ATTACKED

Are the people of the White Dragon Village keeping tabs on Gija?

SO TAKING SOME COUGH DROPS MADE THEM FEEL A LITTLE *TOO* GOOD.

Then that merchant appeared out of nowhere. Sinha and Yona ate the candy too.

GIJA SAID HIS THROAT WAS SORE...

AND NATURALLY, HAK ISN'T HERE RIGHT NOW.

※ Hak is elsewhere at the moment

THAK

I CAN'T BELIEVE I HAVE TO STOP THESE TWO.

SLASH

...

TAK TAK TAK

YONA OF THE DAWN CAN GET YOU FROM BEHIND BETTER THAN ANYONE. THAT'S PRETTY COOL.

Don't get bashful.

It's surprisingly painful. ♥

I'M TAKING A LOT OF PUNCHES HERE.

SKITTER

ZOOM

WELL, SHE TRAINS WITH THE THUNDER BEAST OF KOHKA EVERY DAY.

AND WHEN I TURN AROUND, SHE BACKS AWAY AT INCREDIBLE SPEED.

How terrifying.

HMM... THEN ZENO WILL DO SOMETHING ABOUT THE BLUE DRAGON.

YOU WILL?

GROWL

WE SHOULD DO SOMETHING ABOUT HER BEFORE HAK GETS BACK.

THE THREE OF THEM LOOK LIKE THEY'RE GOING TO MERGE...

GROWL

WHOEVER WANTS A RICE BALL, SIT DOWN!

HUH? I DON'T THINK THAT'LL WORK.

WHOA! SINHA IS SITTING!

AND HE'S TRYING TO RESIST!

Yaagh!

HE WANTS TO GO BERSERK, BUT EATING ANYTHING SET BEFORE HIM TAKES PRIORITY.

His determination to eat is amazing!

GIJA! THERE ARE BUGS BY YOUR FEET!

I SEE. IN THAT CASE...

Thanks for doing that.

Lad, take this opportunity to steam some rice.

CLING

NU!

TO A WORLD WITH-OUT BUGS!

Hurry!

I'M NOT A VEHICLE ...

MOVE OUT!

TO WHERE?

SLAP SLAP

ALL RIGHT! THAT JUST LEAVES YONA.

WASH

WASH WASH

NO, I'D SAY GIJA'S STILL A PROBLEM.

YOU SHOULDN'T DIG FOR A GIRL'S WEAK-NESS.

HM... WHAT'S YONA'S WEAK-NESS?

Bugs!

In more ways than one.

BUT LOOK AT HER, SHE'S OUT OF CONTROL!

THOK

THOK

YOU JUST WANT HER TO HIT YOU.

IF ALL SHE DOES IS PUNCH ME, I'LL ENDURE IT.

YOUNG LADY!

THE YOUNG FELLOW WILL BE BACK SOON.

YONA!

HAK WILL BE COMING BACK SOON.

TAK TAK TAK

DID SHE JUST PAUSE FOR A MOMENT?

SWIP

SWIP

OH, SHE'S STARTING TO GET RESTLESS.

FIDGET

FIDGET

HMM ...

RIP

ANYTHING IS FINE!

SHING

RIP

SOME-THING TO DISTRACT HER?

ZENO! SAY SOME-THING TO DISTRACT YONA!

SHE'S SLOWING DOWN.

WASH

WASH

WASH

WHEN THE YOUNG LADY WAS LEAVING THE WIND TRIBE, SHE DIDN'T WANT TO LEAVE THE YOUNG FELLOW, SO SHE CLUNG TO HIM AND SAID, "PLEASE GIVE YOURSELF TO ME."

SHE MUST BE EMBARRASSED.

...IN AGONY?

Aaah,

Aaaah!

OH—! YONA IS...

ALSO ...

STOP! SHE'S ALREADY DEVASTATED!

...AND "I NEED YOU RIGHT HERE WITH ME."

Eeyagh!

SHE ALSO SAID, "THEN I'LL JUST SLEEP IN YOUR ARMS" ...

HOW DO YOU KNOW ALL THOSE THINGS?

ZENO HAS BEEN WATCHING THE YOUNG LADY FOR A LONG TIME.

ZENO KNOWS ALL ABOUT THE FOUR DRAGONS AS WELL.

FOR EXAMPLE, THE GREEN DRAGON —

YOU DON'T HAVE TO GIVE EX-AMPLES.

ZOOM

OH! YONA RAN AWAY!

I'LL NEVER FOR-GIVE MY PAST SELF!

HER PARTING WORDS DON'T BODE WELL.

SINHA, AFTER HER—

OH, THAT WON'T WORK. HE'S WAITING FOR FOOD.

JAEHA, PLEASE.

ALL RIGHT.

HOLD ON, GIJA! STOP FLAILING!

Buuugs!

ZENO!

OKAY!

TWITCH

YOUR HIGH-NESS?

My past self!

DIG DIG DIG

SORRY, YOUNG LADY. ZENO WON'T SAY THOSE THINGS EVER AGAIN.

↑ Wants to crawl into a hole and die

AH! WELCOME BACK, YOUNG FELLOW.

WHAT ARE YOU DOING OVER THERE?

THE STRON-GEST, HUH?

YOU'VE SCRATCHED UP YOUR HANDS AGAIN.

THE YOUNG LADY IS TRAINING TO BECOME THE STRONGEST FEMALE PRIMATE.

TAK TAK TAK TAK

IF YOU FORCE YOURSELF TO OVERTRAIN, I WON'T TEACH YOU ANYMORE.

FREEZE

COMPLETELY STOPPED

THAT'S A GOOD GIRL.

COME ON, LET'S HEAD BACK.

THAT RICE BALL WAS YUMMY.

STOP THAT.

"DEAR GRANNY, THE COUGH DROPS I RECEIVED WORKED QUITE WELL. PLEASE MAKE MORE OF THEM."

AFTER-WARD

The only thing he remembered

Became peaceful once the candy's effect wore off

SCRIBBLE SCRIBBLE

BONUS CHAPTER 2 / THE END



AFTERWORD

I don't overeat, so I'm in surprisingly good health.

SINCE CUTTING OUT CARBS RECENTLY, I'M ABLE TO STAY UP ALL NIGHT FOR TWO OR THREE DAYS.

I HAVE SOME EXTRA PAGES, SO I WROTE SOME AFTER-THOUGHTS!

I'm just a corpse.

Sis, you need to start your next job.

EVEN SO, ONCE I'M DONE WITH MY MANUSCRIPT AND SWITCH OUT OF WORK MODE, I'M ALWAYS SLEEPY. SO VERY SLEEPY. (I'M CLOSE TO PASSING OUT.)

I love romantic comedies! ♥

I EAT SOMETHING WITH PROTEIN AND SOME VEGETABLES. THEN I WATCH SOME WONDERFUL ROMANTIC COMEDY SHOW. THAT'S ENOUGH TO GET ME UP.

Yuno adores love stories.

...OR EATING TONS OF TASTY FOOD.

Puu

SOMETIMES, I FEEL LIKE GOING TO A HOT SPRING TO RELAX...

Stories about how Hak and Yona met would be too similar to those, and they would be too young.

Hmm... But I feel like I did stories about Hak's youth in chapter 3 ("Hidden Strength"), chapter 4 ("Distant Skies") and chapters 60-61 ("Wind in the Young Leaves").

I WAS WONDERING IF I SHOULD WRITE A SHORT EXTRA CHAPTER. I REMEMBERED THAT A LOT OF READERS HAD REQUESTED STORIES ABOUT HAK'S PAST OR WHEN HAK AND YONA FIRST MET.

BONUS CHAPTER 1: A YEAR ENDS, ANOTHER BEGINS

I wanted to show more about the customs and moods of each region. But the most important thing is that even if it's a short chapter, I needed to make it enjoyable.

The Wind Tribe and Earth Tribe make a lot of noise. The Fire Tribe has a grand ceremony in the capital. In the Sky Tribe, the towns are lit up brightly, but the palace remains solemn. The Water Tribe is quiet and relaxed.

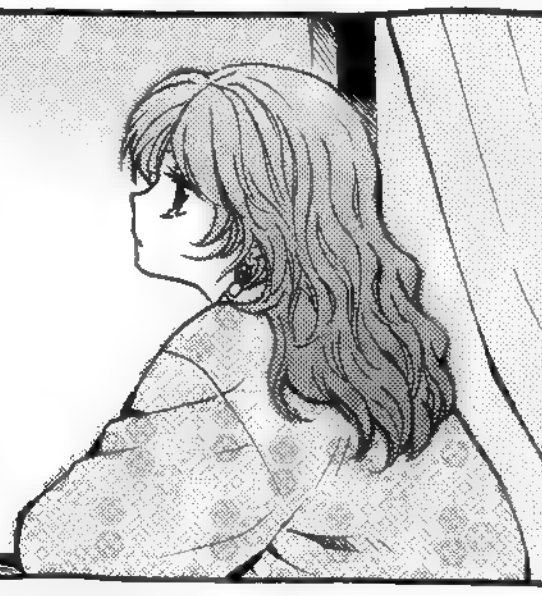


The ending of the year and the beginning of the next is one of my favorite themes.

I SORTED THROUGH THE SUGGESTIONS I COULD USE AND DECIDED TO WRITE ABOUT WHAT YONA, HAK AND EVERYONE ELSE WOULD DO AT THE END OF THE YEAR.

People saw him as pathetic compared to King Ju-nam or Yu-hon.

THAT'S BECAUSE IL WASN'T TAKEN SERIOUSLY BY THE PEOPLE OF THE PALACE.



ALSO, I HAVEN'T DISCUSSED IT MUCH, BUT YONA WAS A LITTLE LONELY WHEN SHE WAS A PRINCESS.

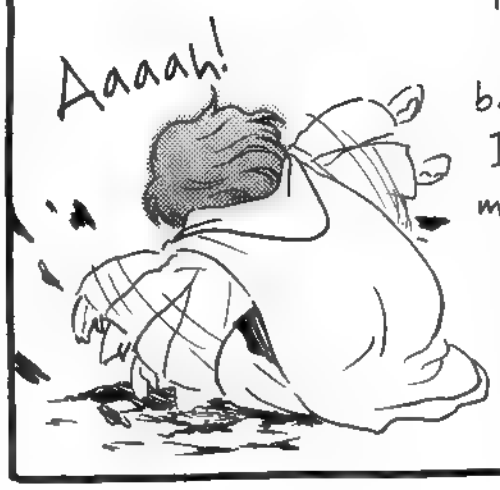
Also, I think Zeno had a lot of free time before he joined Yona's group.

I DREW IT RIGHT AFTER I FINISHED THE MANUSCRIPT FOR CHAPTER 135, WHICH IS VERY SERIOUS. IT DIDN'T FEEL LIKE I WAS DRAWING THE SAME MANGA, SO IT THREW ME OFF.



DESPITE THE KIND OF STORY THIS IS, THE STORYBOARD ACTUALLY TOOK FOUR TIMES LONGER THAN ONE FOR A MAIN STORY CHAPTER WOULD.

BONUS CHAPTER 2: TAKE CARE



I wanted to draw a cheerful battle, but I think I messed up.

I want more about Yona's love life.

I want to know about politics and nations.

I want to see Mun-deok in his youth.

I want to hear Su-won's side.

I want to see Yona and her friends chatting together.

I want someone other than Yona to have a lover.

I want more story than romance.

People also have different ideas about what guided the story...

I want to see XX's past.

I want that character to appear again.

A hundred people will have a hundred different opinions and interpretations.

YONA HAS TURNED INTO A LONG SERIES, AND I'VE RECEIVED ALL SORTS OF COMMENTS FROM MY READERS.

THAT'S WHAT I THOUGHT.

AT FIRST, I WONDERED IF ANYONE WOULD LIKE HAK AND YONA. I WONDERED IF ANYONE WOULD BE INTERESTED IN THIS STORY AT ALL.

THAT'S WHAT I BELIEVE.

IN THE END, I HAVE TO JUST DRAW WHAT I FEEL LIKE DRAWING.

I CAN'T DELVE INTO EVERY CHARACTER AND FULFILL EVERY REQUEST.

DASH!

Thank you very much to those who buy Hana to Yume. Your support makes it possible for me to do this series!

I'LL SEE YOU AGAIN IN VOLUME 24!

I'm so glad it made her smile.

Those comic strips are so amusing!

Also Minakawa, who plays Yun.

OH YEAH! THANKS TO ALL THE READERS WHO ENJOY THE COMIC STRIPS ABOUT MY LIFE.

Full of energy

AFTERWORD / THE END



For this volume's cover, those who haven't read *Yona* in a while might not immediately recognize what comic they're looking at. I tried to include Yona, but I couldn't squeeze her in. It's difficult to put multiple people on a cover.

—Mizuho Kusanagi

Born on February 3 in Kumamoto Prefecture in Japan, Mizuho Kusanagi began her professional manga career with *Yoiko no Kokoroe* (The Rules of a Good Child) in 2003. Her other works include *NG Life*, which was serialized in *Hana to Yume* and *The Hana to Yume* magazines and published by Hakusensha in Japan. *Yona of the Dawn* was adapted into an anime in 2014.

YONA OF THE DAWN
VOL.23
Shojo Beat Edition

STORY AND ART BY
MIZUHO KUSANAGI

English Adaptation/Ysabet Reinhardt MacFarlane
Translation/JN Productions
Touch-Up Art & Lettering/Lys Blakeslee
Design/Philana Chen
Editor/Amy Yu

Akatsuki no Yona by Mizuho Kusanagi
© Mizuho Kusanagi 2017
All rights reserved.
First published in Japan in 2017 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.
English language translation rights arranged with
HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, April 2020



PARENTAL ADVISORY
YONA OF THE DAWN is rated T for Teen and is recommended for ages 13 and up. This volume contains violence and suggestive themes.

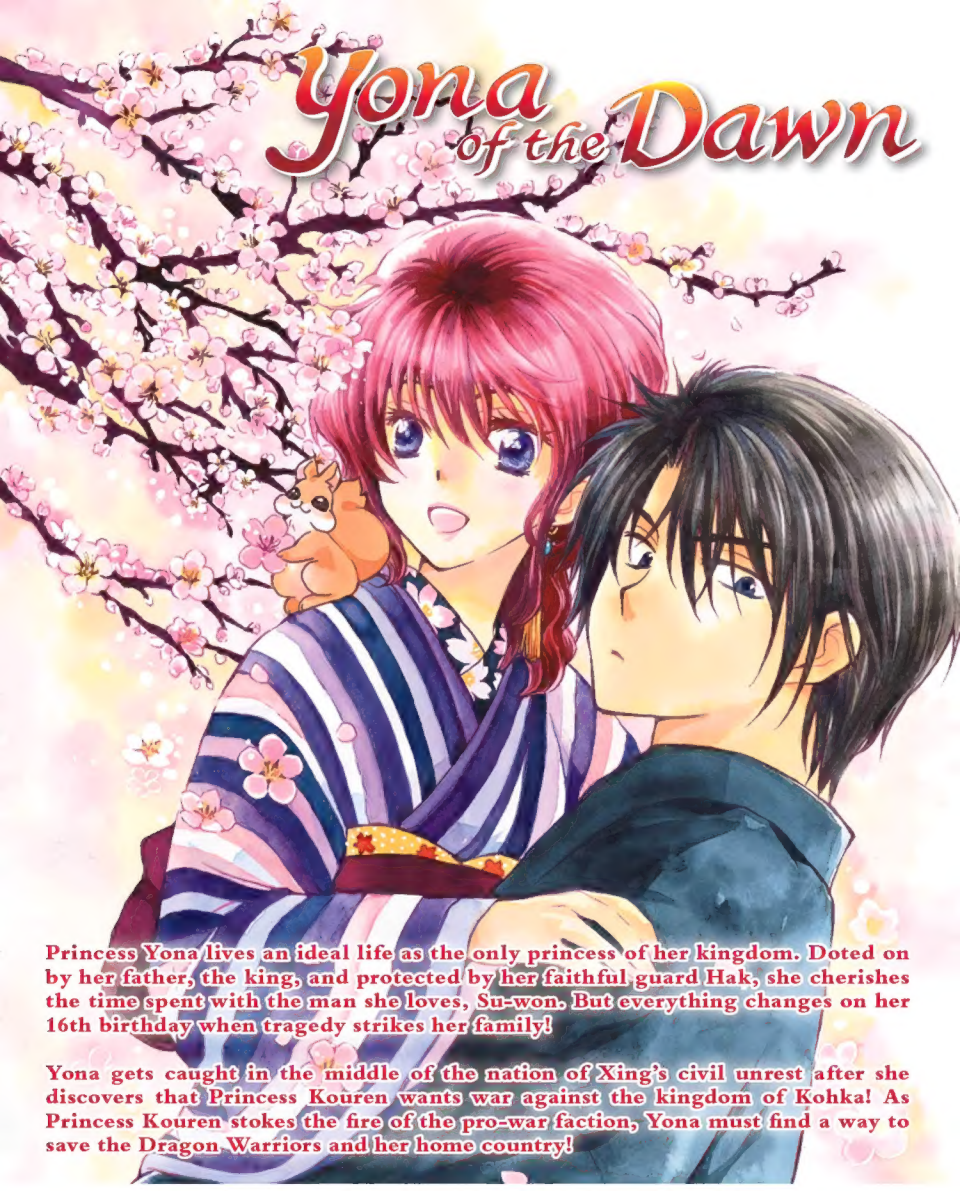


viz.com



shojobeat.com

Yona of the Dawn



Princess Yona lives an ideal life as the only princess of her kingdom. Doted on by her father, the king, and protected by her faithful guard Hak, she cherishes the time spent with the man she loves, Su-won. But everything changes on her 16th birthday when tragedy strikes her family!

Yona gets caught in the middle of the nation of Xing's civil unrest after she discovers that Princess Kouren wants war against the kingdom of Kohka! As Princess Kouren stokes the fire of the pro-war faction, Yona must find a way to save the Dragon Warriors and her home country!

$9.99 USA $12.99 CAN £6.99 UK

ISBN: 978-1-9747-1250-2

viz.com shojobeat.com

VIZ MEDIA

Shojo Beat

RATED T TEEN

50999

9 781974 712502